

Pralka automatyczna
Veļas mazgājamā mašīna
Стиральная машина

WMB 81045 LA

BEKO

1 Ostrzeżenia

Wskazówki bezpieczeństwa

- Nie wolno ustawiać pralki na wykładzinie dywanowej. W przeciwnym wypadku brak cyrkulacji powietrza pod spodem pralki może spowodować przegrzanie części elektrycznych. A to z kolei może prowadzić do wystąpienia usterek.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego lub wtyczki, należy zgłosić się do autoryzowanego serwisu w celu wykonania naprawy.
- Dokładnie przymocować wąż spustowy do obudowy, aby zapobiec ewentualnym wyciekom wody oraz zapewnić pobór i odpływ wody zależnie od wymogów programu prania. Ważna wskazówka – wąż dopływu wody oraz wąż spustowy nie może być zagięty, poskręcany lub przerwany, gdy urządzenie jest umieszczone na swoim miejscu po instalacji lub czyszczeniu.
- Pralka jest zaprojektowana w taki sposób, aby kontynuować pracę w przypadku przerwy w zasilaniu energią elektryczną. Po wznowieniu zasilania pralka będzie kontynuować pranie od momentu, w którym zakończyła przed awarią zasilania. Jeśli pranie zostało wyjęte w trakcie przerwy w zasilaniu należy zanulować program. Należy nacisnąć przycisk Start/Pause/Cancel [Start/Pauza/Kasowanie] na 3 sekundy, aby skasować program (Patrz, Kasowanie programu)
- W zakupionej pralce może znajdować się niewielka ilość wody. To pozostałość po przeprowadzonym teście kontroli jakości i jest to zjawisko normalne. Pralka nie ulega przez to uszkodzeniu.
- Niektóre problemy, na które napotka użytkownik, mogą być spowodowane przez infrastrukturę. Należy nacisnąć przycisk „Start/Pause/Cancel” na 3 sekundy, aby skasować ustawienia programu w pralce przed telefonicznym zgłoszeniem usterek w autoryzowanym serwisie.

Pierwsze użycie

- Pierwsze pranie wykonać bez załadowania tkanin oraz detergentu w programie “Cottons 90°C” [Bawełna 90°C].
- Upewnić się, że podłączenia zimnej i ciepłej wody są wykonane prawidłowo.
- Jeżeli aktualnie użyty bezpiecznik lub wyłącznik zasilania ma wartość poniżej 16 A, należy zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi instalację bezpiecznika lub wyłącznika zasilania 16 A.
- Niezależnie od tego, czy korzysta się z sieci z transformatorem, czy bez, należy upewnić się, że instalację uziemiającą wykonał wykwalifikowany elektryk. Nasza firma nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w przypadku eksploatacji pralki bez instalacji uziemiającej.
- Opakowanie trzymać z dala od dzieci lub zutilizować je zgodnie z wytycznymi dotyczącymi utylizacji odpadów.

* Gdy w trakcie transportu pralka została narażona na działanie temperatury niższej niż 0C,

użytkowanie można rozpocząć po 8 godzinach od pozostawienia jej w temperaturze dodatniej.

Zamierzone użytkowanie

- Pralka ta przeznaczona jest do użytku domowego.
- Urządzenie wolno stosować tylko do prania i płukania tkanin posiadających właściwe oznaczenia.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) z ograniczoną sprawnością fizyczną, zmysłową lub umysłową, czy bez odpowiedniego doświadczenia i umiejętności, o ile nie zapewni się im nadzoru lub instrukcji jego użytkowania ze strony osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.

Instrukcje bezpieczeństwa

- Urządzenie to należy podłączyć do poprawnie zainstalowanego gniazdka z uziemieniem, zabezpieczonego bezpiecznikiem o odpowiedniej wartości.
- Wąż dopływu wody oraz wąż spustowy musi być zawsze poprawnie przymocowany i nieuszkodzony.
- Przed włączeniem pralki należy poprawnie umieścić wąż spustowy w umywalce lub wannie. Istnieje ryzyko poparzenia na skutek wysokiej temperatury prania!
- Nigdy nie otwierać drzwiczek pralki ani nie wyjmować filtra, gdy w bębnie nadal znajduje się woda.
- Jeżeli urządzenie nie jest używane, należy odłączyć je od zasilania.
- Nie wolno myć pralki wodą z węża! Grozi to porażeniem elektrycznym!
- Nie wolno dotykać wtyczki wilgotnymi dłońmi. Nie używać pralki, gdy kabel zasilający lub wtyczka są uszkodzone.
- W razie awarii, z którymi nie można sobie poradzić wykorzystując informacje podane w tej instrukcji obsługi:
- Należy wyłączyć pralkę, wyjąć wtyczkę z gniazdka, zamknąć kran z wodą i skontaktować się z autoryzowanym serwisem. Należy zgłosić się do miejscowego agenta lub zakładu zajmującego się zbiórką odpadów, aby uzyskać informacje na temat utylizacji posiadanej pralki.

Jeżeli w gospodarstwie domowym są dzieci...

- Należy trzymać dzieci z dala od uruchomionej pralki. Nie wolno zezwalać dzieciom na manipulowanie przy pralce.
- Użytkownik musi zamknąć drzwiczki pralki, gdy opuszcza obszar, w którym umieszczona jest pralka.

2 Instalacja

Usuwanie zabezpieczeń transportowych

Usunąć opakowanie oraz wszystkie zabezpieczenia czyli blokady transportowe i klocki styropianowe.

Przed uruchomieniem pralki należy przechylić ją i wyjąć klocki styropianowe umieszczone pod pralką.

⚠ Przed uruchomieniem pralki należy koniecznie usunąć śruby zabezpieczające ją w transporcie! W innym wypadku pralka ulegnie uszkodzeniu!

1. Poluzować wszystkie śruby za pomocą klucza, aż zaczną się swobodnie obracać ("C")
2. Usunąć śruby zabezpieczające delikatnie je wykręcając.
3. Osłonami (dostarczonymi w torebce z Instrukcją obsługi) zaślepić otwory w tylnym panelu. ("P")



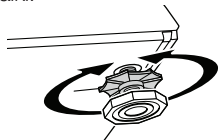
i Należy zachować śruby zabezpieczające w bezpiecznym miejscu po to, aby ponownie ich użyć przy następnym transporcie pralki.

i Nie wolno transportować pralki bez śrub zabezpieczających umieszczonych we właściwych miejscach!

Nastawianie nóżek

⚠ Nie używać narzędzi do poluzowania nakrętek zabezpieczających. W innym wypadku mogą one ulec uszkodzeniu.

1. Ręcznie poluzować nakrętki zabezpieczające nóżek pralki.

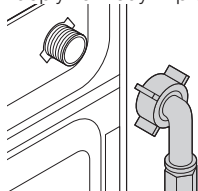


2. Wyregulować nóżki, aż urządzenie stanie równo i stabilnie.
3. Uwaga: Ponownie dokręcić wszystkie nakrętki zabezpieczające.

Przyłączenie do zasilania wodą

Uwaga:

- W celu prawidłowej pracy pralki ciśnienie wody powinno wynosić od 1 do 10 bar (0,1 – 1 MPa).
- Podłączyć węże dostarczone wraz z pralką do zaworów dopływu wody w pralce.



- Aby zapobiec wyciekowi wody w punkcie przyłączenia należy użyć uszczelkek gumowych (4 sztuki do modeli z podwójnym dopływem wody i 2 szt. do innych modeli) w węzłach. Uszczelki należy zastosować w kranie i końcówkach węży podłączeniowych przy urządzeniu. Prosta

końcówkę węża wyposażoną w filtr należy podłączyć do kranu, a końcówkę z kolankiem do pralki. Dokładnie dokręcić ręką nakrętki węża; nigdy nie używać do tego celu klucza.

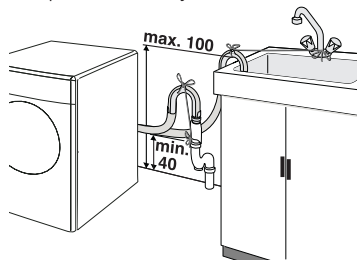
- Modeli z pojedynczym dopływem wody nie należy podłączać do kranu z ciepłą wodą. Podczas odstawiania pralki na miejsce po wykonaniu konserwacji lub czyszczeniu należy zwrócić uwagę, aby nie zagiąć, skręcić lub zablokować węży.
- Przy podłączaniu pralki należy używać tylko nowych węży. Użycie starego węża grozi pęknięciem

Przyłączenie do kanalizacji

Wąż spustowy wody można przymocować do bocznej ścianki umywalki lub wanny. Wąż spustowy powinien być właściwie zamocowany w otworze spustowym i nie może wysuwać się z obudowy.

Uwaga:

- Końcówka węża spustowego musi być bezpośrednio podłączona do odpływu ścieków lub umywalki.
- Wąż ten należy zainstalować na wysokości od 40 cm do 100 cm.
- Po uniesieniu węża z podłogi (poniżej 40 cm nad podłożem), odpływ wody będzie utrudniony i gotowe pranie może być bardzo mokre.



- Wąż należy umieścić w odpływie na głębokości powyżej 15 cm. Jeżeli wąż będzie za długi, można go skrócić.
- Maksymalna długość połączonych węży nie może przekraczać 3,2 m.
- Przy podłączaniu pralki należy używać tylko nowych węży. Użycie starego węża grozi pęknięciem

Podłączenie zasilania elektrycznego

Podłączyć urządzenie do poprawnie zainstalowanego gniazdka z uziemieniem, zabezpieczonego bezpiecznikiem o odpowiedniej wartości.

Uwaga:

- Połączenie musi być wykonane zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi.
- Napięcie oraz zatwierdzone bezpieczniki podane są w rozdziale "Dane techniczne".
- Podane tam napięcie musi odpowiadać napięciu w sieci zasilającej.
- Nie wolno podłączać urządzenia za pomocą przedłużaczy lub wielozłączek.
- ⚠** Uszkodzony przewód zasilający musi wymienić upoważniony i wykwalifikowany elektryk.
- ⚠** Do momentu naprawienia nie wolno używać pralki! Grozi to porażeniem elektrycznym!

3 Wstępne przygotowanie prania

Przygotowanie odzieży do prania

Odzież z elementami metalowymi, jak np. biustonosze, klamry pasków i metalowe guziki, uszkadza pralkę. Należy usunąć metalowe elementy lub włożyć odzież do specjalnego worka na pranie, poszwy od poduszki itp.

- Odzież przeznaczoną do prania należy posortować według typu tkaniny, koloru i stopnia zabrudzenia oraz dopuszczalnej temperatury prania. Zawsze należy postępować zgodnie z instrukcjami na naszywce odzieży.
- Małe rzeczy, jak np. dziecięce skarpetki i nylonowe pończochy itp. należy wkładać do worka na pranie, poszwy od poduszki itp. Pozwoli to na uniknięcie gubienia części odzieży.
- Produkty z metkami "do prania w palce" lub "do prania ręcznego" prac tylko w odpowiednim programie.
- Nie prac rzeczy kolorowych z białymi. Nowa odzież bawełniana w ciemnym kolorze może mocno farbować. Należy ją prac oddzielnie.
- Używać tylko barwników/odbarwiaczy oraz odkamieniaczy przeznaczonych do prania w pralkach. Zawsze przestrzegać wskazówek na opakowaniu.
- Spodnie i delikatne ubrania prac na lewej stronie.

Prawidłowy wsad

i Prosimy zwrócić uwagę na informacje podane w „Tabeli programów”. Efekt prania będzie mniejszy w przypadku przeładowania pralki.

Drzwiczki pralki

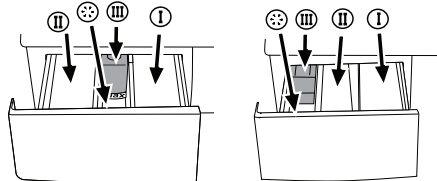
Drzwiczki blokują się w czasie trwania programu prania i wyświetla się symbol 'Drzwiczki zablokowane'. Drzwiczki można otworzyć po zgaśnięciu symbolu.

Detergenty i płyny zmiękczające

Szuflada na detergent

Szuflada na detergent składa się z trzech komór: Dozownik detergentu może występować w dwóch różnych typach, zależnie od modelu pralki.

- (I) pranie wstępne
- (II) pranie główne,
- (III) syfon
- (☼) płyn zmiękczający



Detergent, płyn zmiękczający i inne środki czyszczące

Detergent i płyn zmiękczający umieścić przed uruchomieniem programu piorącego.

Nigdy nie otwierać szuflady dozownika detergentu, gdy program piorący jest w toku!

Jeżeli program prania wstępnego nie jest używany, nie należy wsypanywać detergentu do komory prania wstępnego (komora nr I).

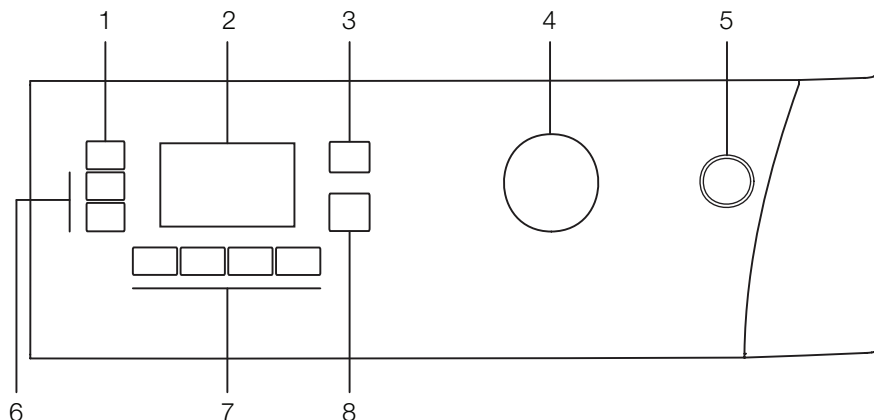
Ilość detergentu

Konieczna ilość środka do prania zależy od ilości prania, stopnia zabrudzenia oraz twardości wody.

- Nie należy przekraczać ilości zalecanych przez producenta na opakowaniu detergentu, aby uniknąć problemów z nadmiarem piany, niedostatecznym stopniem wypłukania, kosztami, a także ochroną środowiska.
- Nigdy nie przekraczać oznaczenia (> max <); w przeciwnym razie, płyn zmiękczający zostanie zmarnowany zanim zostanie użyty.
- Nie należy stosować detergentu w płynie, jeżeli użytkownik chce skorzystać z funkcji prania z opóźnieniem.

4 Wybór programu i obsługa pralki

Panel sterowania

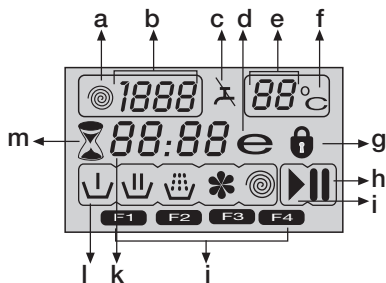


- 1 - Przycisk do regulacji prędkości wirowania
- 2 - Wyświetlacz
- 3 - Przycisk do regulacji temperatury prania
- 4 - Programator

- 5 - Przycisk Wł./Wył.
- 6 - Przyciski czasu opóźnienia (+/-)
- 7 - Przyciski funkcji pomocniczych
- 8 - Przycisk Start/Pauza/Kasowanie

Symboly na wyświetlaczu

- a - Symbol wirowania
- b - Wybór prędkości wirowania
- c - Symbol odciążenia dopływu wody (zależnie od modelu pralki)
- d - Symbol prania oszczędnego
- e - Wskaźnik temperatury
- f - Symbol temperatury
- g - Symbol zamkniętych drzwiczek
- h - Symbol gotowości do pracy
- i - Symbol startu
- j - Symbole funkcji pomocniczych
- k - Wskaźnik czasu pozostałego oraz czasu opóźnienia
- l - Symbole wskaźników programu (pranie wstępne/ pranie główne/płukanie/płyn zmiękczający/ wirowanie)
- m - Symbol czasu opóźnienia



Włączanie maszyny

Włączyć pralkę. Całkowicie odkręcić kran. Sprawdzić,

czy węże są prawidłowo i szczelnie podłączone. Załaduj pranie do suszarki. Wsypać detergent i wlać płyn zmiękczający. Przynaciśnięć przycisk „Wł./Wył.”.

Wybieranie programu

Wybierz odpowiedni program z tabeli programów według rodzaju, ilości i stopnia zabrudzenia bielizny oraz temperatury prania.

Programator przekręcić na żądany program, którym chcesz prac swoje pranie.

Wyświetli się zalecana temperatura i prędkość wirowania dla wybranego programu. Przynaciśnij przycisk „Start/Pauza/Kasowanie”, aby rozpocząć program.

Programy główne

Zależnie od typu tkaniny do dyspozycji są następujące programy główne:

• Bawełna

W tym programie można prac trwałą odzież. Tkaniny zostaną poddane energicznemu praniu w długim cyklu prania. Program ten zaleca się do prania rzeczy bawełnianych (np. prześcieradeł, pościeli oraz poszewek na poduszki, szlafroków, bielizny itp.).

• Syntetyczne

W tym programie można prac mniej trwałą odzież. Łagodniejszy i szybszy cykl prania w porównaniu z programem „Cottons”. Zaleca się go do odzieży z tkanin syntetycznych (jak np. koszulki, bluzki, odzież bawełniana z domieszką włókien syntetycznych, itp.). Do prania zasłon i firanek zaleca się program „Synthetics 40” z praniem wstępnym i funkcją ochrony przed zagniataniem. Nie należy umieszczać detergentu w komorze prania wstępnego. Mniejszą ilość detergentu należy wsypać do komory prania zasadniczego, ponieważ luźne tkaniny (koronki)

powodują wytwarzanie zbyt dużej ilości piany z uwagi na strukturę oczek w tkaninie.

• **Wetna**

W tym programie można prać odzież wełnianą przeznaczoną do prania w pralce. Prać po uprzednim wyborze właściwej temperatury odpowiednio do temperatury podanej na metce. Zaleca się stosowanie detergentów przeznaczonych do prania tkanin wełnianych.

Programy dodatkowe

Dostępne są również programy dodatkowe do szczególnych zastosowań:

i Programy dodatkowe mogą się różnić w zależności od modelu pralki.

• **Eko Bawełna**

Umożliwia pranie rzeczy przeznaczonych do prania przy użyciu programów do bawełny przez dłuższy okres czasu, co zapewnia wysoką wydajność prania.

i Program Cotton Economy (Bawełna) Ekonomicznie zużywa mniej energii niż inne programy do prania bawełny.

• **Babycare**

Większa higiena uzyskana dzięki wydłużonemu podgrzewaniu oraz dodatkowemu cyklowi płukania. Zaleca się do prania odzieży niemowlęcej oraz odzieży alergików.

• **Delikatne**

W tym programie można prać odzież delikatną. W porównaniu z programem „Syntetyczne” cykl ten jest bardziej delikatny i brak w nim wirowania pośredniego.

• **Pranie ręczne**

W tym programie można prać odzież wełnianą/delikatną z metką „nie nadaje się do prania w pralce”, w przypadku której zaleca się pranie ręczne. Program ten pierze bardzo delikatnie nie uszkadzając odzieży.

• **Express dzienny (Daily Xpress)**

Ten program jest używany do szybkiego prania małej ilości lekko zabrudzonej i niepoplamionej odzieży bawełnianej. Np. szlafroków, powłoczek na pościel, odzieży sportowej, ubrań dziennych itp. używanych tylko raz.

• **expres 14 (Xpress Super Short)**

Ten program jest używany do szybkiego prania małej ilości lekko zabrudzonej i niepoplamionej odzieży bawełnianej. Np. szlafroków, powłoczek na pościel, odzieży sportowej, ubrań dziennych itp. używanych tylko raz.

• **Super40**

Ten program pierze przed dłuższy czas w temp. 40°C i daje taki sam rezultat, co program "Bawełna 60°C", lecz oszczędza przy tym energię. Nadaje się do prania odzieży, której nie można prać w programie "Bawełna 60°C".

• **Koszula**

Program ten stosować można do prania koszul bawełnianych oraz z włókien sztucznych lub ze sztuczną domieszką.

• **Fashion care (Pranie delikatne)**

Programu tego można używać do prania tkanin

oznaczonych etykietami „wiskoza i mieszanka z wiskożą”, lub które zaleca się prać przy użyciu programów dla tkanin delikatnych. Pranie przy tym programie nie powoduje jednych odkształceń tkanin. Np. Bluzki, sukienki, spódnice itp.

• **Sports**

Ten program nadaje się do odzieży noszonej na co dzień przez krótki czas, jak np. odzież sportowa. Ten program jest używany do szybkiego prania małej ilości odzieży z bawełny z włóknem sztucznym.

• **Koldra**

W tym programie można prać koldry przeznaczone do prania w pralce.

i Nie należy prać w pralce na raz więcej niż jedną koldrę do podwójnego łózka.

Każdy z tych głównych programów składa się z procesu kompletnego prania włącznie z praniem, płukaniem oraz wirowaniem.

i Odzież przeznaczoną do prania należy posortować według typu tkaniny, koloru i stopnia zabrudzenia oraz dopuszczalnej temperatury prania.

i Należy zawsze wybierać najniższą wymaganą temperaturę. Wyższa temperatura oznacza większe zużycie energii.

i Aby uzyskać więcej szczegółów o programach prania, patrz "Tabela doboru programów"

Symbol prania oszczędnego

Wskazuje programy oszczędzające energię oraz właściwą temperaturę, którą należy wybrać. Ponieważ programy "Intensive" i "Hygiene" są programami długimi z wyższą temperaturą zapewniającą higienę, nie zapali się symbol "Ecopnomy" [Pranie oszczędne].

Programy specjalne

Do szczególnych zastosowań do dyspozycji są następujące programy:

• **Płukanie**

Program ten znajduje zastosowanie, gdy użytkownik chce oddzielnie odwirować lub wykrochmalić pranie.

• **Wirowanie + Pompa**

W tym programie następuje wirowanie z maksymalną prędkością obrotów w ustawieniu standardowym po odpompowaniu wody z pralki.

i Do tkanin delikatnych należy stosować mniejszą prędkość wirowania.

Wybór temperatury

Po wybraniu nowego programu wskaźnik temperatury wyświetla przewidywaną dla tego programu temperaturę.

Aby zmienić temperaturę, należy nacisnąć przycisk temperatury. Temperatura przyrasta co 10°.


Wybór niższej temperatury wyświetlany jest z symbolem "-".

90°C	Biała bawełniana lub lniana odzież o normalnym stopniu zabrudzenia. (np.: bieżniki, obrusy, ręczniki, pościel)
60°C	Trwale barwiona odzież lniana, bawełniana lub syntetyczna o normalnym stopniu zabrudzenia (np.: koszulki, koszule nocne, piżamy) oraz lekko zabrudzona biała odzież lniana (np.: bielizna)
40°C 30°C Zimno	Odzież z tkanin mieszanych syntetyczno-wełnianych, a także tkaniny delikatne.

Wybór prędkości wirowania

Po wybraniu nowego programu wskaźnik wirowania wyświetla maks. prędkość wirowania w wybranym programie.

Aby zmniejszyć prędkość wirowania, należy nacisnąć przycisk "Wirowanie". Prędkość wirowania zmniejsza się stopniowo. Następnie odpowiednio wyświetlone zostaje 'Zatrzymanie płukania' i opcja 'Bez wirowania'.

Zatrzymanie płukania wyświetlone jest jako symbol "  ", a brak opcji wirowania jako " . :".

Jeżeli użytkownik nie chce wyładować prania zaraz po zakończeniu programu, można użyć funkcji zatrzymania płukania, aby zapobiec zagnieceniu odzieży, które następuje, gdy w pralce nie ma wody. Funkcja ta pozwala na przetrzymanie odzieży w wodzie z końcowego płukania. Aby odwirować pranie po zadziałaniu funkcji zatrzymania płukania:

- Wybrać prędkość wirowania.
- Przyciśnij przycisk Start/Pauza/Kasowanie. Program wznowi pracę. Pralka odpompuje wodę i odwiruje pranie.

Można także użyć funkcji 'Bez wirowania', aby odpompować wodę bez wirowania na zakończenie programu.

Tabela programów i zużycia

PL						Funkcja pomocnicza					
Program		Maksymalny wsad (kg)	Zużycie wody (l)	Zużycie energii (kWgodz.)	Prędkość wirowania	Pranie wstępne	Pranie szybkie	Płukanie Plus	Wygładzanie	Zatrzymanie płukania	Wybór zakresu temperatur °C
Bawełna	90	8	70	2.6	max.	•	•	•	•	•	90-Na zimno
Bawełna	60	8	70	1.75	max.	•	•	•	•	•	90-Na zimno
Bawełna	40	8	70	0.9	max.	•	•	•	•	•	90-Na zimno
Kołdra	40	-	55	0.75	800			•			60-40
Babycare	90	8	93	2.7	max.	•		*		•	90-40
Super 40	40	8	76	1.28	max.					•	40
Xpress Super Short	30	2	42	0.1	***			•		•	30-Na zimno
Daily Xpress	90	8	65	2.22	***			•		•	90-Na zimno
Daily Xpress	60	8	65	1.05	***			•		•	90-Na zimno
Daily Xpress	30	8	65	0.28	***			•		•	90-Na zimno
Fashion care	40	3	36	0.43	600			•			40
Eko Bawełna	60**	8	54	0.76	max.	•	•	•	•	•	60-40
Eko Bawełna	40	8	54	0.53	max.	•	•	•	•	•	60-40
Syntetyczne	60	4	56	0.9	800	•	•	•	•	•	60-Na zimno
Syntetyczne	40	4	56	0.5	800	•	•	•	•	•	60-Na zimno
Sports	40	4	66	0.58	800	•	•	•	•	•	40-Na zimno
Koszula	60	4	55	1.15	600	•	•	•	*	•	60-Na zimno
Delikatne	40	3	54	0.44	600			•	•	•	40-Na zimno
Wełna	40	2	45	0.31	600			•		•	40-Na zimno
Pranie ręczne	30	1.5	33	0.19	600						30-Na zimno

• : Do wyboru

* : Wybrany automatycznie, bez możliwości cofnięcia.

** : Etykieta Programu Energetycznego (EN 60456)

*** : Jeśli maksymalna prędkość pralki jest niższa, można wybierać aż do maksymalnej prędkości wirowania.

- : Patrz: opis programu dla ładunku maksymalnego

i Funkcje pomocnicze podane w tabeli mogą się różnić zależnie od modelu pralki.

i Zużycie wody i energii oraz czas trwania programów może różnić się od podanych w powyższej tabeli zależnie od ciśnienia wody, jej twardości oraz temperatury, temperatury otoczenia, typu i ilości rzeczy do prania, wyboru funkcji pomocniczych i zmian napięcia w sieci elektrycznej.

i Czas trwania programu wyświetli się na ekranie pralki stosownie do Waszego wyboru.

Funkcje pomocnicze

Wybór funkcji pomocniczych

Jeżeli wybrana zostanie funkcja pomocnicza, której nie można wybrać wraz z wcześniej wybraną funkcją, funkcja wybrana jako pierwsza zostanie skasowana, a funkcja ostatnia pozostanie aktywna.

(Np.: Jeżeli użytkownik chce wybrać pranie wstępne, a następnie pranie szybkie, pranie wstępne zostanie skasowane, a pranie szybkie pozostanie aktywne.

Nie można wybrać funkcji pomocniczej, która nie jest zgodna z programem. (Patrz, "Tabela doboru programów")

• Pranie wstępne

Po wybraniu tej funkcji na wyświetlaczu pojawi się symbol "F1".

- Pranie wstępne warto stosować tylko, gdy pranie jest bardzo zabrudzone. Bez prania wstępnego oszczędza się energię, wodę, proszek do prania i czas.
- Pranie wstępne bez stosowania detergentu zaleca się do zasłon i firanek.

• Pranie szybkie

Wybór tej funkcji oznacza skrócenie czasu prania. Na wyświetlaczu pojawia się symbol "F2".

- Funkcji tej należy używać do małej ilości prania lub odzieży lekko zabrudzonej.

• Płukanie Plus

Po wybraniu tej funkcji pranie i płukanie wykonuje się używając znacznych ilości wody. Na wyświetlaczu pojawia się symbol "F3".

• Wyglądanie

Dzięki tej funkcji obroty bębna są mniejsze, aby zapobiec zagniataniu; ograniczona jest także prędkość wirowania. Ponadto pranie odbywa się w dużej ilości wody. Na wyświetlaczu pojawia się symbol "F4".

- Funkcja ta przeznaczona jest do prania odzieży delikatnej podatnej na zagniecenia.



Po wybraniu tej funkcji pomocniczej pralkę należy załadować połową maks. dopuszczalnego wsadu podanego w tabeli programów.

Wyświetlanie czasu

Wyświetlacz wskazuje pozostały czas, jaki musi upłynąć do zakończenia programu. Czas wyświetlany jest w godzinach i minutach np. "01:30".

Zwłoka czasowa

Korzystając z funkcji nastawianej „Zwłoki czasowej” uruchomienie programu można opóźnić do 24 godzin. Czas można nastawić w odstępach 30-minutowych.

Otworzyć drzwiczki, umieścić pranie w pralce i wsypać detergent do komory. Wybrać program prania, temperaturę, prędkość wirowania oraz w koniecznym przypadku funkcje pomocnicze. Nacisnąć przycisk "Zwłoka czasowa" "+" i "-", aby ustawić żądany czas zwłoki. Symbol opóźnienia czasu będzie migał. Przynajmniej przycisk Start/Pauza/Kasowanie. Następnie rozpoczyna się odliczanie czasu. Symbol opóźnienia czasu zapali się. Symbol startu zapali się. Dwukropek ":" w czasie trawienia zwłoki czasowej

zacznie migać.

- W okresie ustawionej zwłoki czasowej można doładowywać lub wyjmować odzież z pralki. Pod koniec procesu odliczania czasu zwłoki gaśnie symbol zwłoki i rozpoczyna się pranie, gdy wyświetlony zostaje czas trwania programu.

Zmiana czasu zwłoki

Aby zmienić ustawienia zwłoki w czasie trwającego odliczania:

Przyciśnij przycisk Start/Pauza/Kasowanie. ":" (dwukropek) w środku wyświetlacza przestaje migać. Zapali się symbol gotowości do pracy. Symbol opóźnienia czasu będzie migał. Symbol staty powoli zgaśnie. Nacisnąć przycisk "Zwłoka czasowa" "+" lub "-", aby ustawić żądany czas zwłoki. Przynajmniej przycisk Start/Pauza/Kasowanie. Symbol opóźnienia czasu zapali się. Symbol gotowości do pracy powoli zgaśnie. Symbol startu zapali się. Dwukropek ":" w czasie trawienia zwłoki czasowej zacznie migać.

Kasowanie zwłoki czasowej

Aby skasować odliczanie zwłoki czasowej i od razu uruchomić program:

Przyciśnij przycisk Start/Pauza/Kasowanie. Dwukropek ":" w czasie trawienia zwłoki czasowej przestanie migać. Symbol startu powoli zgaśnie. Symbol gotowości do pracy i zwłoki czasowej będą migać. Nacisnąć przycisk "Zwłoka czasowa" "-", aby skrócić żądany czas zwłoki. Czas trwania programu powinien być wyświetlony po 30 minutach. Aby rozpocząć program, naciśnij przycisk "Start/Pauza/Cancel" [Start/Pauza/Kasuj].

Rozpocznienie programu

Aby rozpocząć program, naciśnij przycisk "Start/Pauza/Cancel" [Start/Pauza/Kasuj]. Wyświetli się symbol startu wskazujący rozpoczęcie programu. Drzwiczki blokują się i zapali się subnol blokady zamknięcia drzwiczek. Wyświetli się symbol kolejnego etapu (pranie wstępne, główne, płukanie, płyn zmiękczający i wirowanie), który rozpoczął program.

Zmiana wyboru po rozpoczęciu programu

Wybrana prędkość wirowania i temperatura programu znikają. Pojawia się pusta ramka.

Gdy przycisk "Wybór programu" został umieszczony we właściwej pozycji, ponownie pojawiają się prędkość wirowania i temperatura.

Przełączanie pralki w tryb gotowości do pracy

Pralkę załącza się w trybie gotowości do pracy na chwilę naciskając przycisk "Start/Pauza/Cancel" [Start/Pauza/Kasuj]. Zaświeci się symbol gotowości do pracy wskazujący, że pralka znajduje się w trybie gotowości do pracy, a zgaśnie symbol startu wskazujący uruchomienie programu i kontynuację pracy.

Wybór lub skasowanie funkcji pomocniczych w trybie pauzowania

Funkcje pomocnicze można skasować lub wybrać zgodnie z aktualnym etapem programu.

Dodawanie/wyjmowanie prania w trybie pauzowania

Drzwiczki można otworzyć, jeżeli poziom wody jest ku

temu odpowiedni. Symbol blokady drzwiczek będzie świecić aż do momentu, w którym otwarciu drzwiczek stanie się możliwe. Symbol zgaśnie, gdy tylko otwarciu drzwiczek stanie się możliwe. Można dorzucić / wyjąć odzież po otwarciu drzwiczek.

Blokada drzwiczek

Po zablokowaniu drzwiczek pojawi się symbol blokady zamknięcia drzwiczek. Symbol będzie migać, aż do otwarcia drzwiczek stanie się możliwe. Nie należy otwierać drzwiczek na siłę. Symbol zgaśnie, gdy tylko otwarciu drzwiczek stanie się możliwe. Drzwiczki można otworzyć po zgaśnięciu symbolu.

Blokada dostępu dzieci

Pralkę można ochronić przed manipulowaniem przez dzieci za pomocą specjalnej blokady dostępu dzieci. W takim przypadku nie można wprowadzić zmian w trwającym programie.

i Gdy uruchomiona jest blokada dostępu dzieci pralkę można załączać i wyłączać przyciskiem On/Off [Za./ Wyt.] W takim przypadku pralka powróci do wykonywania programu z uruchomioną blokadą dostępu dzieci.

Blokadę dostępu dzieci załącza się przez naciśnięcie 2 i 4 funkcji pomocniczej na 3 s. Na wyświetlaczu pojawi się symbol "C:on" (Blokada dostępu dzieci załączona).

Ten sam symbol zostanie także wyświetlony, po wciśnięciu dowolnego przycisku przy aktywnej blokadzie przed dostępem dzieci.

Aby wyłączyć blokadę klawiszy należy nacisnąć i przytrzymać przez 3 s 2 i 4 przycisk funkcji pomocniczych.

Na wyświetlaczu pojawia się komunikat "C:OFF" (blokada dostępu dzieci wyłączona).

Zakończenie programu przez skasowanie

Aby skasować program należy nacisnąć przycisk "Start/Pauza/Kasowanie" (rys. 2-10) na 3 sekundy. W czasie kasowania będzie migać symbol startu (Rys. 3-7j). Po skasowaniu, symbol odpowiedniego etapu, w którym nastąpiło skasowanie, pozostanie wyświetlony, a na wyświetlaczu pojawi się "End".

Koniec programu

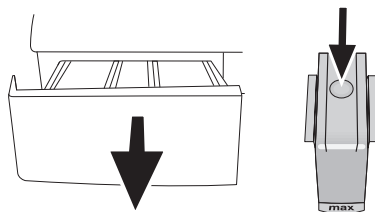
Po zakończeniu programu symbole istotnych etapów pozostaną wyświetlone, a funkcje pomocnicze, wirowanie i temperatura wybrane przy rozpoczęciu programu pozostaną wybrane. Na wyświetlaczu pojawi się „End” [Koniec].

5 Konserwacja i czyszczenie

Szuflada na detergent

Usunąć z szuflady wszelkie pozostałości detergentu. W tym celu:

1. Nacisnąć zakreskowany punkt przy syfonie w komorze płynu zmiękczającego i pociągnąć w swoim kierunku, aż komora wysunie się z pralki.

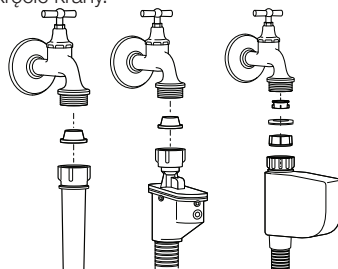


- i** Jeżeli w komorze płynu zmiękczającego zaczyna zbierać się większa niż normalnie ilość mieszaniny wody i płynu, należy wyczyścić syfon.
2. Umyć szufladę dozownika i syfon w umywalce w dużej ilości letniej wody.
 3. Po wyczyszczeniu ponownie umieścić szufladę w obudowie pralki. Sprawdzić, czy syfon znajduje się w pierwotnym położeniu.

Filtry dopływu wody

Na końcu każdego zaworu dopływu wody z tyłu pralki, a także na końcu każdego węża zasilającego podłączanego do kranu znajduje się filtr. Filtry te zapobiegają przedostawaniu się do wnętrza pralki ciał obcych i brudu z wody. Filtry należy oczyścić, kiedy się zabrudzą.

- Zakręcić krany.



- Zdemontować nakrętki węża zasilającego w celu oczyszczenia filtrów w zaworach dopływowych za pomocą odpowiedniej szczotki.
- Jeśli filtry są bardzo brudne, można je wyjąć szcypcami i oczyścić.
- Filtry na płaskim końcu węża dopływu wody należy wyjąć ręcznie razem z uszczelkami i starannie umyć pod bieżącą wodą.
- Dokładnie umieścić uszczelki i filtry z powrotem na swoim miejscu i ręcznie dokręcić nakrętki węża.

Spuszczanie pozostałej wody i czyszczenie filtra pompy

Produkt ten jest wyposażony w system filtrów zapewniający możliwość spuszczenia wody, co wydłuża żywotność pompy chroniąc wirnik pompy

przed zapychaniem takimi stałymi elementami, jak guziki, monety czy włókna podczas usuwania wody.

- Jeżeli pralka nie odpompowuje wody, filtr pompy może być zapchany. Należy go czyścić co 2 lata lub gdy ulegnie zapchaniu. Aby wyczyścić filtr należy spuścić wodę.

Ponadto wodę należy całkowicie spuścić w następujących przypadkach:

- przed transportem pralki (np. przy wyprawadźce)
- gdy istnieje ryzyko zamarznięcia

Aby wyczyścić zabrudzony filtr i spuścić wodę;

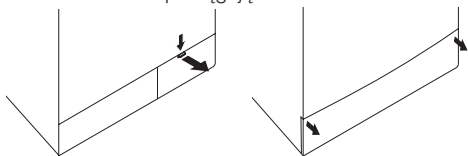
1- Wyłącz wtyczkę pralki, aby przerwać zasilanie energią elektryczną.

⚠ W pralce może być woda o temperaturze 90°C. Stać filtr wolno czyścić dopiero po ostudzeniu wody znajdującej się wewnątrz pralki, aby uniknąć niebezpieczeństwa poparzenia.

2- Otworzyć pokrywę filtra. Filtr może składać się z jednej lub dwóch części, zależnie od modelu pralki.

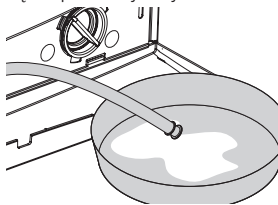
Jeżeli na filtr składają się dwie części, nacisnąć zakładkę na pokrywie filtra i pociągnąć część we własnym kierunku.

Jeżeli filtr składa się z jednej części, przytrzymaj go z obu stron i otwórz pociągając.



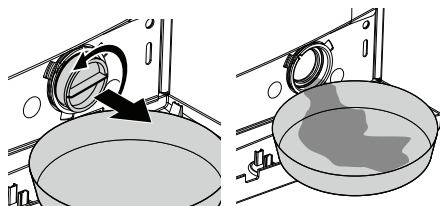
3- Niektóre modele posiadają awaryjny wąż spustowy. W przypadku pozostałych nie jest on dostarczany wraz z pralką.

Jeżeli Państwa produkt posiada awaryjny wąż spustowy, należy wykonać następującą procedurę przedstawioną na poniższym rysunku:



- Wyciągnąć wąż spustowy pompy z obudowy.
- Umieścić długie naczynie pod końcówką węża. Spuścić wodę do zbiornika wyciągając korek z końcówki węża. Jeżeli ilość wody przeznaczony do spuszczenia jest większa niż objętość pojemnika, zatkać korek, wylać wodę i ponownie spuścić wodę.
- Po spuszczeniu wody zatkać korkiem końcówkę węża i umieścić wąż z powrotem na swoim miejscu.

Jeżeli Państwa produkt nie posiada awaryjnego węża spustowego, należy wykonać następującą procedurę przedstawioną na poniższym rysunku:



- Umieścić długie naczynie z przodu filtra, aby złapać wodę wypływającą z filtra.
- Poluzować filtr pompy (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara), aż woda zacznie z niego wypływać. Skierować wypływającą wodę do pojemnika umieszczonego z przodu filtra. Można użyć szmatki do zebrania rozlanej wody.
- Gdy nie ma tam wody, przekreślić filtr pompy aż do całkowitego uwolnienia i wyjąć go.
- Usunąć wszelkie pozostałości wewnątrz filtra, a także włókna, ewentualnie zbierające się wokół wirnika.
- Jeżeli Państwa produkt jest wyposażony we wtrysk wody, należy upewnić się, czy filtr jest umieszczony w obudowie pompy. Nigdy nie używać siły podczas ponownego umieszczania filtra w obudowie. Całkowicie wsunąć filtr w obudowę; w innym wypadku woda może wyciekać z pokrywy filtra.

4- Zamknąć pokrywę filtra.

Zamknąć dwuczęściową pokrywę filtra popychając zakładkę.

Zamknąć jednoczęściową pokrywę filtra umieszczając zakładki na spodzie na swoich miejscach i popychając ich górną część.

6 Propozycje rozwiązania problemów

Przyczyna	Wyjaśnienie / Propozycja
Nie można uruchomić lub wybrać programu.	
<ul style="list-style-type: none"> Pralka może być przełączona na tryb autoochrony z uwagi na usterkę infrastruktury (np. napięcie instalacji, ciśnienie wody itp.). 	<ul style="list-style-type: none"> Zresetować pralkę naciskając przycisk "Start/Pauza/Kasowanie" przez 3 sekundy. (patrz, Kasowanie programu)
Spod pralki wycieka woda.	
<ul style="list-style-type: none"> Być może istnieje problem z węzami lub filtrem pompy. 	<ul style="list-style-type: none"> Upewnić się, że uszczelki w węzach dopływu wody są prawidłowo zamocowane. Szczelnie podłączyć wąż spustowy do kranu. Upewnić się, że filtr pompy jest całkowicie zamknięty.
Pralka zatrzymuje się na krótko po rozpoczęciu programu.	
<ul style="list-style-type: none"> Pralka może zatrzymać się na chwilę z uwagi na niskie napięcie. 	<ul style="list-style-type: none"> Następnie wznowi działanie, gdy napięcie osiągnie znowu normalny poziom.
Pralka wiruje w trybie ciągłym. Pozostały czas nie jest odliczany. (Dla modeli z wyświetlaczem)	
<ul style="list-style-type: none"> Pranie w pralce może być nierównomiernie rozłożone. 	<ul style="list-style-type: none"> Automatyczny system korekty wirowania może zostać uruchomiony z uwagi na nierównomierne rozłożenie prania w bębnie pralki. Pranie w bębnie może być nagromadzone w jednym miejscu (zebrane w worku). Pranie należy na nowo rozmieścić w bębnie i odwirować. Pralka nie wiruje, gdy pranie nie jest równomiernie rozłożone w bębnie, aby zapobiec uszkodzeniom pralki oraz jej otoczenia.
Pralka cały czas pierze. Pozostały czas nie jest odliczany. (Dla modeli z wyświetlaczem)	
<ul style="list-style-type: none"> W przypadku przerwy w odliczaniu na etapie pobierania wody: Czasomierz nie będzie odmierzać czasu, aż pralka nie pobierze prawidłowej ilości wody. W przypadku przerwy w odliczaniu na etapie podgrzewania: Czasomierz nie będzie odmierzać czasu do momentu osiągnięcia wybranej temperatury danego programu. 	<ul style="list-style-type: none"> Pralka odczeka, aż będzie wystarczająca ilość wody, aby uniknąć niedostatecznego efektu prania na skutek wycieku wody. Następnie czasomierz rozpocznie odliczanie czasu.
<ul style="list-style-type: none"> W przypadku przerwy w odliczaniu na etapie wirowania: Pranie w pralce może być nierównomiernie rozłożone. 	<ul style="list-style-type: none"> Automatyczny system korekty wirowania może zostać uruchomiony z uwagi na nierównomierne rozłożenie prania w bębnie pralki. Pranie w bębnie może być nagromadzone w jednym miejscu (zebrane w worku). Pranie należy na nowo rozmieścić w bębnie i odwirować. Pralka nie wiruje, gdy pranie nie jest równomiernie rozłożone w bębnie, aby zapobiec uszkodzeniom pralki oraz jej otoczenia.
Z szuflady detergentu wypływa piana?	
<ul style="list-style-type: none"> Użyto zbyt wiele detergentu. 	<ul style="list-style-type: none"> Zmieszaj 1 łyżkę środka zmiękczającego z 1/2 litra wody i wlej do komory prania głównego szuflady na detergent.

7 Dane techniczne

Dane techniczne tego urządzenia, których celem jest zwiększenie jakości produktu, mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Rysunki w tej instrukcji są schematyczne i mogą nie w pełni odpowiadać wyglądowi Państwa pralki.

Wartości podane na naklejkach lub w dołączonej dokumentacji stanowią wartości uzyskane w próbach laboratoryjnych zgodnie z obowiązującymi normami. Wartości te mogą ulec zmianie w zależności od warunków eksploatacji oraz otoczenia pralki.

Model	WMB 81045 LA
Maksymalna waga rzeczy do prania w stanie suchym (kg)	8
Wysokość (cm)	84
Szerokość (cm)	60
Głębokość (cm)	59
Ciężar netto (± 4 kg)	73
Zasilanie (V/Hz)	230 V / 50Hz
Prąd znamionowy (A)	10
Moc całkowita (W)	2200
Szybkość wirowania (obr/min)	1000
Cykl prania – płukania (cykl/min)	52
Klasa efektywności energetycznej	A
Zużycie energii elektrycznej (kWh/cykl)	0.76
Klasa efektywności prania	A
Klasa efektywności wirowania	C
Skuteczność odwadniania (%)	53
Zużycie wody (l)	54
Średnie roczne zużycie en. elektr. (kWh)	152
Średnie roczne zużycie wody (l)	10800
Poziom hałasu prania (dB)	58
Poziom hałasu wirowania (dB)	73

Dane dla programu Bawełna 60C (zgodne z normą PN-EN 60456) – mogą ulec zmianie bez uprzedniejszego powiadomienia w wyniku ulepszenia produktu.

Rysunki mają charakter schematyczny.

Wartości na etykietach umieszczonych na tym produkcie podanych w załączonej dokumentacji określono w warunkach laboratoryjnych zgodnych z podanymi normami. Mogą one ulegać zmianie w zależności od używania i otoczenia.

8 Co zrobić ze starą pralką

Starą pralkę należy złomować zgodnie z przepisami ochrony środowiska. To urządzenie jest oznaczone symbolem przekreślonego kontenera na odpady zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE oraz polską ustawą o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.



Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany razem z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania pralki do jednego z punktów prowadzących zbiórkę zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Właściwe postępowanie ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

Przed przekazaniem pralki na składowisko odpadów gabarytowych należy wyjąć wtyczkę z gniazda, odciąć kabel zasilający i uszkodzić zamek drzwi pralki. Zapobiegnie to możliwym obrażeniom ciała dzieci mogących bawić się zużyтым sprzętem.

Odzysk opakowania

Pralka jest zapakowana w materiały, które mogą i powinny być poddane procesowi odzysku. Bardzo prosimy o pomoc w ochronie środowiska naturalnego i przekazanie opakowań do punktu zbiórki surowców wtórnych.

Niebezpieczeństwo

Opakowanie pozostawione w zasięgu dzieci niesie ze sobą niebezpieczeństwo uduszenia się nim w trakcie zabawy!

Wyprodukowano w Turcji

Importer: Beko S.A.

Ul. Cybernetyki 7, 02-677 Warszawa,

www.beko.com.pl

 Pranie ciemnych kolorów	 Pranie ciemnych kolorów	 Włókna sztuczne	 Bawełna:	 Pranie wstępne	 Pranie główne	 Plukanie	 Pranie	 Wirowanie	 Tkaniny delikatne	 Czyszczenie z sierści zwierząt domowych
 Spuszczanie wody	 Ochrona przed zagniataniem	 Kołdry	 Blokada dostępu dzieci	 Pranie ręczne	 Odzież niemowlęca	 Cotton Eco (Eko Bawełna)	 Wool	 expres 14 Super express	 Bielizna	
 Express dzienny	 Zatrzymanie płukania	 Start / Pauza	 Bez wirowania	 Pranie szybkie	 Zakończono	 Na zimno	 Temperatura	 Czyszczenie bębna	 Dzienna	
 Mieszane 40	 Super 40	 Dodatkowe płukanie	 Odświeżanie	 Koszule	 Dżinsy	 Odzież sportowa	 Zwłoka czasowa	 Intensywne	 Fasion care	

1 Būdinājumi

Vispārēja drošība

- Nekad nelieciet mašīnu uz tepiķa. Pretējā gadījumā gaisa plūsmas trūkums zem jūsu mašīnas var izraisīt elektrisko detaļu pārkaršanu. Tas var radīt problēmas jūsu veļas mazgājamajā mašīnā.
- Ja elektrības kabelis vai kontaktdakša ir bojāti, to labošanai lūdz sazinieties ar sertificētu apkopes centru.
- Stipri pievienojiet noteikas šļūteni ligzdā, lai novērstu jebkādas ūdens noplūdes un lai ļautu mašīnai ielaist un izlaist ūdeni pēc vajadzības. Ļoti svarīgi, lai ūdens ieplūdes un izplūdes šļūtenes nesalocītos, Nesaspīestos vai nebojātos, kad ierīce tiek stumta savā vietā pēc tās uzstādīšanas vai mazgāšanas.
- Jūsu mašīna ir izstrādāta, lai turpinātu darbu pat gadījumā, ja pārtraucas elektrības padeve. Mašīna neatsāks programmu no sākuma, kad strāvas piegāde atjaunosies. Jūs varat atcelt programmu, uz 3 sekundēm nospiežot taustiņu "Starts/pauze".
- Mašīnā, tās saņemšanas brīdī, var atrasties nedaudz ūdens. Tas ir no kvalitātes kontroles procesa un ir normāli. Tas nav kaitīgi jūsu mašīnai.
- Dažas problēmas, ar kurām jūs varat saskarties, var būt vides izraisītas. Atceliet programmu, uz 3 sekundēm nospiežot taustiņu "Starts/pauze", pirms sertificēta apkopes speciālista izsaukšanas.

Pirmā lietošana

- Veiciet pirmo mazgāšanas procesu, nepiekrāmejot jūsu mašīnu, ar veļas mazgāšanas pulveri, izvēloties programmu „Kokvilna 90°C”.
- Pārbaudiet, vai uzstādīšanas laikā aukstā un karstā ūdens savienojumi izdarīti pareizi.
- Ja strāvas drošinātājs vai slēgiēkārta ir zemāk par 16 Ampēriem, lūdz, palūdziet sertificētu speciālistu uzstādīt 16 Ampēru drošinātāju vai slēgiēkārta.
- Lietojot mašīnu ar vai bez transformatora, ļaujiet sertificētam elektrīķim uzstādīt iezemēšanu. Mūsu kompānija nebūs atbildīga par jebkādiem bojājumiem, kas var rasties, ja mašīna tiek pieslēgta strāvai un lietota bez iezemējuma.
- Glabājiet iepakojšanas materiālus bērniem nepieejamā vietā vai iznīcinot tos, sašķirojot saskaņā atkritumu direktīvām.

Plānotā lietošana

- Šis produkts ir izstrādāts sadzīviskai lietošanai.
- Iekārtu var izmantot tikai attiecīgi marķētu audumu mazgāšanai un skalošanai.

Drošības instrukcijas

- Šo iekārtu jāsavieno ar iezemētu ligzdu, kas ir aizsargāta ar attiecīgas jaudas drošinātāju.
- Ieplūdes un izplūdes šļūtenēm vienmēr jābūt labi piespīrinātām un jāpaliek nebojātā stāvoklī.
- Droši ievietojiet izvades šļūteni izlietnē vai vannā pirms mašīnas iedarbināšanas. Augstu mazgāšanas temperatūru dēļ pastāv applaucēšanās risks!

- Nekad neveriet valā iekraušanas durvis un nenonēmiē filtru, ja cilindrā vēl ir ūdens.
- Izslēdziet mašīnu no elektrotīkla, kad tā netiek lietotā.
- Nekad nemazgājiet iekārtu ar ūdens šļūteni! Pastāv elektriskās strāvas trieciena risks.
- Nekad neaiztieciē kontaktdakšu ar mitrām rokām. Neiedarbiniet mašīnu, ja elektriskais kabelis vai kontaktdakša ir bojāti.
- Gadījumā, ja informācija šajā rokasgrāmatā nevar atrisināt problēmas:
- Izslēdziet mašīnu, izslēdziet ūdens krānu un sazinieties ar sertificētu apkopes speciālistu. Lai uzziņātu, kā izliēot veļas mašīnu, jūs varat griezties pie vietējas firmas vai lielgabala atkritumu savākšanas centra jūsu pašvaldībā.

Ja mājās ir bērni...

- Neļaujiet bērniem tuvoties mašīnai, kad tā darbojas. Neļaujiet viņiem spēlēties ar mašīnu.
- Aizveriet iekraušanas durvis, kad jūs iezējat no telpas, kurā atrodas mašīna.

2 Uzstādīšana

Iepakojuma stiprinātāju noņemšana



Nolieciē mašīnu, lai noņēmtu iepakojuma stiprinātājus. Noņēmiē iepakojuma stiprinātājus, pavelkot aiz lēntes.

Transportēšanas slēdžu atvērsana


 Transportēšanas drošības bultas jānoņēmiē pirms mašīnas ieslēgšanas! Pretējā gadījumā mašīna var sabojāties!

1. Atbrīvojiet visas bultas ar uzgriežņu atslēgu līdz tās brīvi griežas („C”)
2. Noņēmiē transportēšanas drošības bultas, viegli tās pagriežot.
3. Aizmugurējā paneļa caurumos ielieciē aizbāžņus (piegādātas pakā ar Rokasgrāmatu). (“P”)

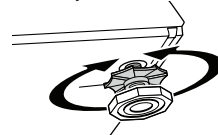


-  Uzglabājiet transportēšanas drošības bultas drošā vietā, lai atkārtoti tās lietotu, ja nākotnē veļas mazgājamā mašīna būs atkal jāpārviēto.
-  Nekad nepārviētoiet iekārtu, ja transportēšanas drošības bultas nav droši piespīrinātas!

Kājiņu regulēšana

 Slēdžu atbrīvošanai neizmantojiet nekādus instrumentus. Pretējā gadījumā tie var sabojāties!

1. Ar rokām atbrīvojiet slēdžus uz kājiņām.

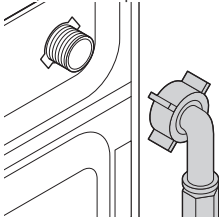


2. Noregulējiet tos tā, lai mašīna stāv taisni un stipri.
3. Svarīgi: Atkal nostipriniet visus slēdžus.

Savienošana ar ūdensvadu.

Svarīgi:

- Ūdens piegādes spiedienam, kas ir nepieciešams mašīnas darbībai, jābūt 1-10 bar (0,1 – 1 MPa).
- Pievienojiet speciālas šļūtenes, kas ir mašīnas komplektā, ūdens ieplūdes ventīļiem uz mašīnas.



- Lai novērstu ūdens noplūdes, kas var rasties savienojumu vietās, šļūtenēm ir piestiprināta gumijas izolācija (4 gabali modeļiem ar dubulto ūdens uzņemšanu un 2 – citiem modeļiem). Šie izolācijas riņķi jāuzstāda uz šļūtenes savienojumu ar mašīnu un ar krānu. Šļūtenes gals ar filtru jāpievieno krānam, bet gals ar leņķi jāpievieno mašīnai. Pievelciet šļūtenes uzmavas ar roku, nekad nelietojiet instrumentus to pievilksanai.
- Modeļi ar vienu ūdens ieplūdi nedrīkst tikt pievienoti karstā ūdens krānam.

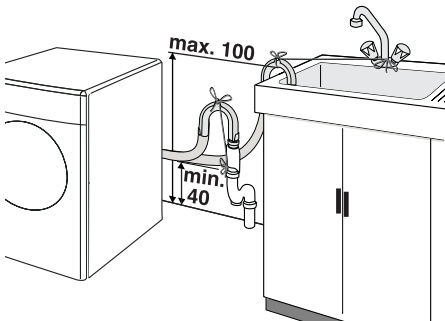
Atgriežot iekārtu savā vietā pēc kopšanas vai mazgāšanas procedūram, jāuzmanās, lai nesalocītu, nesaspīestu vai nebloķētu šļūtenes.

Savienošana ar noteku.

Ūdens izplūdes šļūtene jāuzliek uz izlietnes vai vannas malu. Izplūdes šļūtene stipri jāpievieno notekai, lai tā neizkrit no sava apvalka.

Svarīgi:

- Izplūdes šļūtenes gals tieši jāsavieno ar kanalizācijas ūdens noteku vai ar izlietni.
- Šļūtene jāpievieno augstumā, kas ir vismaz 40 cm un maksimums 100 cm.
- Gadījumā, ja šļūtene ir pacelta pēc tās uzstādīšanas uz grīdas vai tuvu zemei (mazāk par 40 cm virs zemes), tiek apgrūtināta ūdens izliešana, un pēc mazgāšanas veļa var būt mitra.



- Šļūtene jāiestumj notekā par vairāk nekā 15 cm. Ja tā ir pārāk gara, jūs varat to saīsināt.
- Kombinēto šļūteņu maksimālais garums nedrīkst pārsniegt 3.2 m.

Pievienošana elektrotīklam

Savienojumam jāatbilst valsts noteikumiem.

Svarīgi:

- Pajungiant reikva vadovautis nacionaliniaiis reglamentais.
- Spriegums un drošinātāja aizsardzība ir norādīti sadaļā „Tehniskās specifikācijas”.
- Norādītajam spriegumam jābūt tādā pašam kā jūsu elektrotīkla spriegums.
- Nevajag veikt savienojumu caur pagarinājuma kabeļiem vai daudz-tapu ierīces.
- ⚠ Bojāto elektrisko kabeli jānomaina sertificētām elektrīķīm.
- ⚠ Iekārtu nedrīkst lietot, ja tā nav salabota! Pastāv elektriskās strāvas trieciena risks.

3 Sākotnējā sagatavošana mazgāšanai

Veias sagatavošana mazgāšanai

Veia ar metāla elementiem, piemēram, krūšteri, jostas un metāla pogas, sabojās mašīnu. Nodermiet metāla piederumus vai ielieciet veiu mazgāšanas maisā, spilvendrānā vai līdzīgā maisā.

- Sašīrojiet veiu pçç auduma, krāsas un netīrumu pakāpes, kā arī pçç ūdens temperatūras. Vienmçr sekojiet padomiem, kas norādīti uz apīçrbu etiķetçm.
- Ievietojiet mazas lietas, piemçram, zīdaiðu zeīltes, neilona zeles utml. mazgāšanas somā, spilvendrānā vai līdzīgā maisā. Tas arī pasargās no apīçrbu zaudçšanas.
- Mazgājiet produktus, apzīmçtu „mazgāšana mašīnā” vai „mazgāšana ar rokām” tikai atbilstošās programmās.
- Nemazgājiet krāsainas un baltas drçbes kopā. Jaunas, tumši krāsotas kokvilnas drçbes var izdalīt daudz krāsas. Mazgājiet tās atseviši.
- Izmantojiet tikai tādus krāsu mainītājus un kaiļu noõçmçjus, kas der mazgāšanai ar mašīnu. Vienmçr sekojiet instrukcijai uz iepakojuma.
- Mazgājiet bikses un smalkas drçbes apgrieztus otrā pusç.

Pareizs iekraušanas apjoms

i Lūdzu, sekojiet informācijai “Programmas izvçles tabulā”. Mazgāšanas rezultāti būs sliktāki, ja mašīna ir pārkrāvçta.

Iekraušanas durvis

Uz programmas darbības laiku durvis tiek bloçtas un iedegās “Durvju bloçšanas signāls” (Attçls 3-13). Durvis var atvçrt, kad simbols vairs nemirgo.

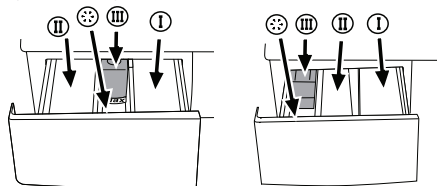
Mazgāšanas līdzekļi un mīkstinātāji

Mazgāšanas līdzekļa nodalījums

Mazgāšanas līdzekļa nodalījums sastāv no trīs sadaļām:

Mazgāšanas līdzekļa padeve var notikt divos veidos, atkarībā no mašīnas modeļa.

- (I) priekšmazgāšanai
- (II) paāai mazgāšanai
- (III) sifons
- (☼) mīkstinātājam



Mazgāšanas līdzeklis, mīkstinātājs un citas mazgāšanas vielas.

Pievienojiet mazgāšanas līdzekli un mīkstinātāju pirms mazgāšanas programmas sākuma.

Nekad neatveriet mazgāšanas līdzekļa nodalījumu, kad darbojas mazgāšanas programma!

Kad tiek izmantota programma bez priekšmazgāšanas, mazgāšanas līdzekli nevajag bçrt priekšmazgāšanas nodalījumā (Nodalījums Nr. I).

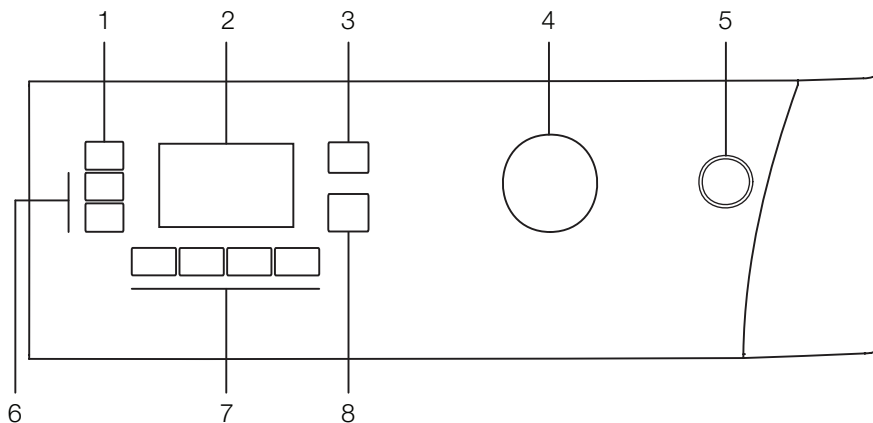
Mazgāšanas līdzekļa apjoms

Mazgāšanas līdzekļa daudzums ir atkarīgs no veļas apjoma, netīrumu pakāpes un ūdens cietuma.

- Neberiet vairāk, nekā ir norādīts uz iepakojuma, lai neizraisītu pārmērīgu putu, sliktas skalošanas, lieku tçriou problçmas, kā arī lai pasargātu vidi.
- Nekad nepārsniedziet līmeoa atzīmi (> max <); pretçjā gadījumā mīkstinātājs tiks izliets bez lietošanas.
- Nelietojiet šķidrus mazgāšanas līdzekļus, ja vçlaties izmantot laika atlikšanas funkciju.

4 Programmas izvēle un mašīnas lietošana

Vadības panelis



- 1 - Centrifūgas ātruma regulēšanas poga
- 2 - Displejs
- 3 - Temperatūras regulēšanas poga
- 4 - Programmas izvēles pārslēgs

- 5 - Ieslēgšanas/Izslēgšanas poga
- 6 - Aizkaves laika poga (+/-)
- 7 - Papildfunkciju pogas
- 8 - Palaišanas/Pauzes/Atcelšanas poga

Displeja simboli

- a - Centrifūgas simbols
- b - Centrifūgas ātruma rādītājs
- c - Ūdens padeves pārtraukšanas simbols (atbilstoši mašīnas modelim)
- d - Ekonomiskā režīma simbols
- e - Temperatūras rādītājs
- f - Temperatūras simbols
- g - Durvju bloķēšanas simbols
- h - Gaidīšanas režīma simbols
- i - Programmas palaišanas simbols
- j - Papildfunkciju simboli
- k - Atlikušā laika un aizkaves laika rādītājs
- l - Programmas cikla rādītāju simboli (priekšmazgāšana/galvenā mazgāšana/skalošana/mikstināšana/izgriešana)
- m - Aizkaves laika simbols

labi pievienotas. Ievietojiet veļu mašīnā. Pievienojiet mazgāšanas līdzekli un mīkstinātāju. Piespiediet "Ieslēgšanas/Izslēgšanas" pogu.

Programmas izvēle

Programmu tabulā izvēlieties piemērotu programmu atbilstoši veļas veidam, daudzumam, neīrumu pakāpei un mazgāšanas temperatūrai.

Novietojiet programmu pārslēgu iepretim tam programmas režīmam, kurā vēlaties mazgāt veļu. Parādīsies izvēlētas programmas ieteicamā temperatūra un centrifūgas griešanās ātrums. Lai palaistu programmu, piespiediet pogu "Palaišana/Pauze/Atcelšana".

Pamatprogrammas

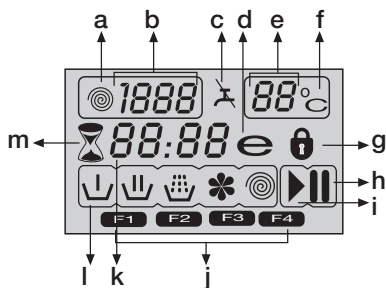
Atkarībā no audumu tipa, ir pieejamas šādas pamatprogrammas:

• Kokvilna

Šajā programmā varat mazgāt savas izturīgās drēbes. Veļa tiks mazgāta enerģiskāk un ilgāk. Tas ir ieteicams kokvilnas izstrādājumiem (teiksim, palagiem, gultasveļai, halātiem, apakšveļai utt.).

• Sintētika

Šajā programmā varat mazgāt savas mazāk izturīgās drēbes. Šajā programmā mazgāšana ir saudzīgāka un mazgāšanas cikls ir īsāks, nekā programmā "Kokvilna". Šī programma ir ieteicama sintētikas apģērbam (piemēram, krekliem, blūzēm, apģērba gabaliem, kuru sastāvā ir sintētika/kokvilna utt.). Aizkaru un mežģīņu mazgāšanai ir ieteicama programma "Sintētika 40" ar izvēlētam priekšmazgāšanas un saburzīšanas novēršanas funkcijām. Mazgāšanas līdzekli jāievieto priekšmazgāšanas nodalījumā. Ievietojiet galvenajā



Iekārtas ieslēgšana

Pievienojiet iekārtu elektrotīkla kontaktrozetei. Līdz galam atgrieziet krānu. Pārbaudiet, vai šļūtenes ir

mazgāšanas nodalījumā mazāk mazgāšanas līdzekļa, jo gaisīgi trikotāžas audumi (mežģīnes) savas tīkla veida struktūras dēļ pārāk daudz putas.

• Vilna

Šajā programmā varat mazgāt vilnas drēbes, kas ir piemērotas mazgāšanai mašīnā. Mazgāšanas laikā izvēlieties pareizo temperatūra, kas norādīta uz drēbju etiķetēm. Vilnas drēbēm ieteicams lietot atbilstošus mazgāšanas līdzekļus.

Papildprogrammas

Īpašos gadījumos ir iespējams izmantot arī papildu programmas:

i Pieejamās papildprogrammas var mainīties atkarībā no iekārtas modeļa.

• Kokvilnas ekoloģ. režīms

Varat vēlēties mazgāt savu veļu ilgāku laiku, izmantojot kokvilnai paredzētu mazgāšanas programmu, jo tā nodrošina ļoti labu mazgāšanas veikspēju.

i Kokvilnas ekonomiskā programma patērē mazāku elektroenerģijas daudzumu salīdzinājumā ar citām kokvilnai paredzētajām programmām.

• Babycare

Ilgāks ūdens uzsildīšanas laiks un papildu skalošanas cikls nodrošina lielāku higiēniskumu. Tas ieteicams mazu bērnu un alerģisku cilvēku veļas mazgāšanai.

• Smalki audumi

Šajā programmā jūs varat mazgāt smalkas drēbes. Šai programmai ir maigākas mazgāšanas kustības un, salīdzinot ar programmu „Sintētika”, nav starpposmu skalošanas.

• Roku mazgāšana

Šajā programmā varat mazgāt vilnas izstrādājumus/ smalkus audumus, uz kuru etiķetes ir rakstīts “nepiemērots mazgāšanai mašīnā” un kuri ir paredzēti veļas mazgāšanai ar rokām. Tā ļoti maigi mazgā veļu, nesabojājot drēbes.

• Ikdienas ekspress režīms (Daily Xpress)

Varat izmantot šo programmu, lai ātri izmazgātu nelielu daudzumu mazliet netīru kokvilnas drēbju, uz kurām nav traipi. Teiksim, halātus, segas pārvalkus, sporta apģērbus, ikdienas drēbes uc. tikai vienreiz izmantotus izstrādājumus.

• Express 14 (Xpress Super Short)

Varat izmantot šo programmu, lai ātri izmazgātu nelielu daudzumu mazliet netīru kokvilnas drēbju, uz kurām nav traipi. Teiksim, halātus, segas pārvalkus, sporta apģērbus, ikdienas drēbes uc. tikai vienreiz izmantotus izstrādājumus.

• Super 40

Šī programma mazgā ilgāku laiku 40°C temperatūrā un nodrošina tādu pašu rezultātu kā programma “Kokvilna 60°C”, taču tā ietaupa elektroenerģiju. Tā ir piemērota drēbēm, kurām nevarat izmantot programmu “Kokvilna 60°C”.

• Krekli

Varat izmantot šo programmu, lai mazgātu kreklus, kas izgatavoti no kokvilnas, sintētikas un jauktiem audumiem ar sintētikas piemaisījumu.

• Fashion care (Moderno apģērbus mazgāšana)

Jūs varat izmantot šo programmu, lai izmazgātu savu veļu, kuras marķējums norāda, ka tā ir sintētika vai

sintētikas maisījums vai iesaka to mazgāt saudzīgā mazgāšanas programmā. Tā izmazgās jūsu veļu to nedeformējot. Piem.: Blūzes, kleitas, svārkī utt.

• Sports

Jūs varat izmantot šo programmu, lai izmazgātu Jūsu sintētisko sporta apģērbus, kuru Jūs valkājat sporta nodarbību laikā.

• Dūnu sega

Šajā programmā varat mazgāt ar segas ar šķiedru pildījumu, kas ir piemērotas mazgāšanai mašīnā.

i Iekārtā nedrīkst ievietot vairāk nekā vienu divām personām paredzētu segu ar šķiedru pildījumu.

Katra no šīm galvenajām programmām veic pilnu mazgāšanas procesu, tostarp, mazgāšanas ciklu, skalošanas ciklu un, ja nepieciešams, izgriešanu centrifūgā.

i Izvēloties programmu, sašķirojiet veļu pēc auduma tipa un netīruma pakāpes, kā arī izmantojamās ūdens temperatūras.

i Vienmēr izvēlieties viszemāko nepieciešamo temperatūru. Augstāka temperatūra nozīmē lielāku enerģijas patēriņu.

i Sīkāku informāciju par programmu skatiet “Programmu izvēles tabulā”

Ekonomiskā režīma simbols

Norāda uz elektroenerģijas taupības programmu un temperatūras izvēli.

Programmas “Intensīvā” un “Higiēna” ir garas, un higiēniskuma palielināšanas dēļ tajās tiek izmantota augstāka temperatūra, tāpēc “Ekonomiskā režīma” simbols neieiedegsies.

Īpašas programmas

Konkrētos gadījumos varat izvēlēties kādu no šīm programmām:

• Skalošana

Šī programma tiek izmantota, ja vēlaties veļu atsevišķi izskalo vai iecietināt.

• Griešanās + Sūkšana

Pēc ūdens noliešanas no veļas mašīnas šī programma veic izgriešanu centrifūgā ar maksimālo apgriezienu skaitu minūtē, kas iestatīts pēc noklusējuma.

i Mazgājot smalkus audumus, izmantojiet mazāku centrifūgas ātrumu.

Temperatūras izvēle

Izvēloties kādu jaunu programmu, temperatūras rādītājā būs redzama paredzētā programmas temperatūra (7b).

Lai mainītu temperatūru, piespiediet temperatūras pogu. Temperatūra samazinās ar soli 10°.

Aukstā ūdens izvēle parādās ar zīmi “-”.

90°C	Vidēji netīra veļa, balta kokvilna un gultas veļa. (Teiksim kafijas galdiņa sedziņas, galdauti, dvieļi, palagi)
60°C	Vidēji netīra gultas veļa ar noturīgām krāsām, kokvilnas vai sintētiskas drēbes. (teiksim, krekli, naktskrekli, pidžamas) un nedaudz netīrs balts līnu apģērbs (teiksim, apakšveļa).
40°C 30°C auksts	Jauktie audumi, ieskaitot sintētiku un vilnu, kā arī smalki audumi.

Centrifūgas griešanās ātruma izvēle

Izvēloties kādu jaunu programmu, centrifūgas griešanās ātruma rādītājā būs redzams paredzētais centrifūgas griešanās ātrums.

Lai samazinātu centrifūgas griešanās ātrumu, piespiediet pogu "Centrifūga". Griešanās ātrums pakāpeniski samazināsies. Pēc tam, attiecīgi, parādīsies skalošanas apturēšanas un centrifūgas deaktivizēšanas opcijas.

Skalošanas apturēšana tiek norādīta ar simbolu "L" un centrifūgas deaktivizēšana tiek norādīta ar simbolu

"."

Ja nevēlaties izņemt drēbes no mašīnas uzreiz pēc programmas cikla beigām, tad varat izmantot skalošanas apturēšanas funkciju, lai drēbes mašīnā bez ūdens nesaburzītos. Izmantojot šo funkciju, veļa paliek iemērcta pēdējā skalošanas reizē izmantotajā ūdenī. Ja pēc skalošanas apturēšanas vēlaties veļu izgriezt centrifūgā:

- Izvēlieties centrifūgas ātrumu.
- Piespiediet pogu "Palaišana/Pauze/Atcelšana". Programma atsāks darbību. Veļas mašīna nolies ūdeni un izgriezīs veļu.

Programmas beigās varat izmantot centrifūgas deaktivizēšanas funkciju, lai nolietu ūdeni bez veļas izgriešanas centrifūgā.

Programmu un patēriņa tabula

LO						Papildfunkcijas					
Programma		Maks. Slodze (kg)	Ūdens patēriņš (l)	Enerģijas patēriņš (kWh)	Griešanās ātrums	Priekšmazgāšana	Ātrā mazgāšana	Papildus skalošana	Saburzišanas novērsšana	Skalošanas aizturēšana	Izmantojamais temperatūras diapazons °C
Kokvilna	90	8	70	2.6	max.	•	•	•	•	•	90-Auksts
Kokvilna	60	8	70	1.75	max.	•	•	•	•	•	90-Auksts
Kokvilna	40	8	70	0.9	max.	•	•	•	•	•	90-Auksts
Dūnu sega	40	-	55	0.75	800			•			60-40
Babycare	90	8	93	2.7	max.	•		*		•	90-40
Super 40	40	8	76	1.28	max.					•	40
Xpress Super Short	30	2	42	0.1	***			•		•	30-Auksts
Daily Xpress	90	8	65	2.22	***			•		•	90-Auksts
Daily Xpress	60	8	65	1.05	***			•		•	90-Auksts
Daily Xpress	30	8	65	0.28	***			•		•	90-Auksts
Fashion care	40	3	36	0.43	600			•			40
Kokvilnas ekoloģ. režīms	60**	8	54	0.76	max.	•	•	•	•	•	60-40
Kokvilnas ekoloģ. režīms	40	8	54	0.53	max.	•	•	•	•	•	60-40
Sintētika	60	4	56	0.9	800	•	•	•	•	•	60-Auksts
Sintētika	40	4	56	0.5	800	•	•	•	•	•	60-Auksts
Sports	40	4	66	0.58	800	•	•	•	•	•	40-Auksts
Krekli	60	4	55	1.15	600	•	•	•	*	•	60-Auksts
Smalki audumi	40	3	54	0.44	600			•	•	•	40-Auksts
Vilna	40	2	45	0.31	600			•		•	40-Auksts
Roku mazgāšana	30	1.5	33	0.19	600						30-Auksts

• : Izvēles vienums

* : Tiek automātiski izvēlēts un nav atceļams.

** : Programma ar enerģijas patēriņa marķējumu (EN 60456)

*** : Ja mašīnas maksimālais centrifūgas ātrums ir mazāks, tad var tikt izdarīta izvēle līdz maksimālajam izgriešanas ātrumam.

- : Maksimālo slodzi skatiet programmas aprakstā.

i Tabulā norādītās papildfunkcijas var atšķirties atkarībā no iekārtas modeļa.

i Ūdens un jaudas patēriņš, kā arī programmas ilgums var atšķirties no tabulā norādītajām vērtībām atkarībā no ūdens spiediena, ūdens cietības un temperatūras, apkārtējās vides temperatūras, veļas tipa un daudzuma, papildfunkciju izvēles un strāvas sprieguma svārstībām.

i Programmas ilgums būs redzams iekārtas ekrānā atbilstoši jūsu izvēlei.

Papildfunkcijas

Papildfunkciju izvēle

Ja papildfunkciju nav iespējams izvēlēties kopā ar iepriekš izvēlēto funkciju, pirmā izvēlētā funkcija tiks atcelta un darbosies pēdējā izvēlētā funkcija.

Piem.: ja sākumā izvēlaties priekšmazgāšanu un pēc tam ātro mazgāšanu, tad priekšmazgāšana tiks atcelta un veļas mašīna izmantos ātrās mazgāšanas funkciju.

Nevar izvēlēties papildfunkciju, kas ir nesavietojama ar programmu. (Skatiet "Programmu izvēles tabulu".)

• Priekšmazgāšana

Kad izvēlaties šo funkciju, displejā parādās simbols "F1".

- Priekšmazgāšanas funkciju ir vērts izmantot tikai ļoti netīriem apģērbiem. Bez priekšmazgāšanas jūs ietaupīsiet enerģiju, ūdeni, mazgāšanas līdzekli un laiku.
- Mežģīnēm un aizkariem ir ieteicama priekšmazgāšana bez pievienota mazgāšanas līdzekļa.

• Ātrā mazgāšana

Izmantojot šo funkciju, samazinās mazgāšanas laiks. Displejā parādās simbols "F2".

- Lietojiet šo funkciju mazākam veļas daudzumam vai tikai mazliet netīrai veļai.

• Papildus skalošana

Kad izvēlēta šī funkcija, mazgāšanai un skalošanai tiek izmantots liels ūdens daudzums. Displejā parādās simbols "F3".

• Saburzīšanas novēršana

Izmantojot šo funkciju, tvertnes kustība tiks samazināta, lai novērstu veļas saburzīšanos, un centrifūgas griešanās ātrums būs samazināts. Turklāt veļas mazgāšanas laikā tiks izmantots augstāks ūdens līmenis. Displejā parādās simbols "F4".

- Izmantojiet šo funkciju smalkai veļai, kas viegli burzās.

i Kad izvēlaties šo papildfunkciju, ielieciet mašīnā pusi no maksimālā veļas apjoma, kas ir norādīts programmas tabulā.

Laika displejs

Displejā redzams programmas atlikušais darbības laiks. Laiks tiek parādīts stundās un minūtēs kā "01:30".

Aizkaves laiks

Izmantojot funkciju "Aizkaves laiks" iespējams atlikt programmas uzsākšanu līdz pat 24 stundām. Iespējams izvēlēties laika iestatījumus ar 30 minūšu intervālu.

Atveriet tvertnes durvis, ievietojiet veļu un piepildiet mazgāšanas līdzekļa atvilktni. Iestatiet mazgāšanas programmu, temperatūru, centrifūgas ātrumu un, ja nepieciešams, izvēlieties papildu funkcijas. Piespiediet funkcijas "Aizkaves laiks" pogas "+" un "-", lai iestatītu vēlamo aizkaves laiku. Aizkaves laika simbols mirgos. Piespiediet pogu "Palaišana/Pauze/Atcelšana". Sāksies aizkaves laika atskaite. Iedegsies aizkaves laika simbols. Iedegsies programmas palaišanas simbols.

“.” redzamā aizkaves laika vidū sāks mirgot.

- Mazgāšanas programmas aizkaves laikā iespējams palielināt vai samazināt veļas mašīnā ievietotās veļas daudzumu. Aizkaves laika atskaites beigās aizkaves laika simbols nodziest, parādās programmas ilgums un sākās mazgāšana.

Aizkaves laika mainīšana

Ja vēlaties mainīt aizkaves laiku, kamēr notiek tā atskaite:

Piespiediet pogu "Palaišana/Pauze/Atcelšana". " : " ekrāna vidū beidz mirgot. Iedegsies gaidīšanas režīma simbols. Aizkaves laika simbols mirgos.

Programmas palaišanas simbols nodziest. Piespiediet funkcijas "Aizkaves laiks" pogas "+" un "-", lai iestatītu vēlamo aizkaves laiku. Piespiediet pogu "Palaišana/Pauze/Atcelšana". Iedegsies aizkaves laika simbols. Gaidīšanas režīma simbols nodziest. Iedegsies programmas palaišanas simbols. " : " redzamā aizkaves laika vidū sāks mirgot.

Aizkaves laika atcelšana

Ja vēlaties atcelt aizkaves laika atskaiti un palaist programmu nekavējoties:

Piespiediet pogu "Palaišana/Pauze/Atcelšana". " : " redzamā aizkaves laika vidū beigs mirgot.

Programmas palaišanas simbols nodziest. Gaidīšanas režīma simbols un aizkaves laika simbols sāks mirgot. Piespiediet aizkaves laika pogu " : " , lai samazinātu vēlamo aizkaves laiku. Pēc 30 minūtēm tiks parādīts programmas ilgums. Lai palaistu programmu, piespiediet pogu "Palaišana/Pauze/Atcelšana".

Programmas palaišana

Lai palaistu programmu, piespiediet pogu "Palaišana/Pauze/Atcelšana". Iedegsies programmas palaišanas simbols, norādot, ka programma ir sākusies. Durvis tiks bloķētas un iedegsies durvju bloķēšanas simbols. Iedegsies attiecīgā uzsāktā mazgāšanas cikla (priekšmazgāšana, galvenā mazgāšana, skalošana, mikstināšana un izgriešana) simbols.

Izvēles maiņa pēc programmas uzsākšanas

Izvēlētā griešanās ātruma un programmas temperatūras indikatori nodziest. Parādās tukšs rāmītis.

Ja poga "Programmas izvēle" tiek novietota atbilstošajā stāvoklī, displejā atkal parādās apgriezienu skaits minūtē un temperatūra.

Veļas mašīnas pārslēgšana gaidīšanas režīmā

Piespiežot pogu "Palaišana/Pauze/Atcelšana", iekārta tiek nekavējoties pārslēgta gaidīšanas režīmā. Iedegsies gaidīšanas režīma simbols, norādot, ka iekārta atrodas gaidīšanas režīmā, un nodziest programmas palaišanas simbols, norādot, ka iekārta ir palaista.

Papildfunkcijas izvēle vai atcelšana pauzes režīmā

Papildfunkcijas iespējams atcelt vai izvēlēties atbilstoši attiecīgajam programmas ciklam.

Veļas pievienošana/izņemšana pauzes režīmā

Durvis var atvērt, ja ir atbilstošs ūdens līmenis. Iedegsies durvju bloķēšanas simbols, kas degs līdz brīdim, kad durvis drīkstēs atvērt. Šis simbols

nodzisis tad, kad durvis drīkstēs atvērt. Atverot durvis iespējams pievienot vai izņemt veļu.

Durvju bloķēšana

Kad tvertnes durvis tiek bloķētas, tad iedegas durvju bloķēšanas simbols. Tas mirgos, līdz durvis drīkstēs atvērt. Nemēģiniet šajā laikā atvērt durvis ar spēku. Šis simbols nodzisis tad, kad durvis drīkstēs atvērt. Durvis var atvērt, ja simbols ir nodzisis.

Iekārtas bloķēšana

Jūs varat pasargāt iekārtu no bērnu rotaļām, to bloķējot. Šajā gadījumā nav iespējams veikt nekādas izmaiņas izmantojamajā veļas mazgāšanas programmā.

i Aktivizētas bloķēšanas funkcijas laikā iekārta var tikt ieslēgta/izslēgta ar ieslēgšanas/izslēgšanas pogu. Šajā gadījumā iekārta atsāks programmas izpildi un bloķēšanas funkcija vēl arvien darbosies.

Iekārtu var nobloķēt, 3 sekundes turot piespiestas 2. un 4. papildfunkcijas pogas. Displejā parādīsies uzraksts "C:on" (bloķēšana aktivizēta).

Tas pats simbols parādīsies katru reizi, kad iekārtas bloķēšanas režīma laikā tiks piespiests kāds tās taustiņš.

Lai atceltu iekārtas bloķēšanu, piespiediet un 3 sekundes turiet 2. un 4. papildfunkcijas pogas. Ekrānā parādīsies uzraksts "C:OFF" (Iekārtas bloķēšana ir atcelta).

Programmas atcelšana

Lai atceltu programmu, piespiediet un 3 sekundes turiet Palaišanas/Pauzes/Atcelšanas pogu (2-10. attēls) Programmas atcelšanas laikā mirgos programmas palaišanas simbols (3-7. attēls). Pēc programmas atcelšanas turpinās degt pēdējā izmantotā mazgāšanas cikla simbols un ekrānā parādīsies uzraksts "End".

Programmas beigas

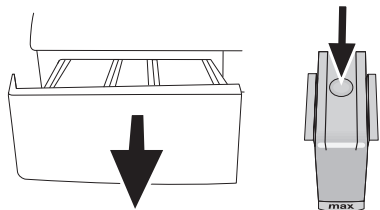
Kad programma būs beigusies, turpinās degt izmantoto mazgāšanas ciklu simboli, kā arī programmas palaišanas laikā izvēlēto papildfunkciju, centrifūgas un temperatūras simboli. Displejā parādīsies uzraksts "End".

5 Kopšana un tīrīšana

Mazgāšanas līdzekļa nodalījums

Notīriet visus nodalījumā uzkrājušos mazgāšanas līdzekļa atlikumus. Lai to izdarītu;

1. Nospiediet uz vietas, kas ir atzīmēta ar punktu, uz sifona mīkstinātāja nodalījumā un pavelciet to pie sevis līdz nodalījums ir izņemts no mašīnas.



i Ja mīkstinātāja nodalījumā sāk uzkrāties vairāk

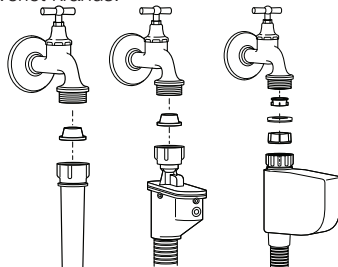
ūdens un mīkstinātāja maisījuma, nekā parasti, ir nepieciešams izmazgāt sifonu.

2. Nomazgājiet padeves nodalījumu un sifonu izlietnē lielā daudzumā remdina ūdens.
3. Pēc mazgāšanas ielieciet nodalījumu savā vietā. Pārbaudiet, vai sifons atrodas savā īstajā vietā.

Ūdens iepļūdes filtri

Uz katra ūdens iepļūdes ventīļa mašīnas aizmugurē, kā arī uz katras ūdens iepļūdes šļūtenes to savienojumu vietās ar krānu, ir filtri. Filtri neļauj svešķermeņiem un netīrumiem iekļūt mašīnā. Kad filtri paliek netīri, tie jāmazgā.

- Aizveriet krānu.



- Noņemiet uzmaksas no ūdens iepļūdes šļūtenēm, lai iztīrītu filtru uzsmas un ūdens iepļūdes ventīļa ar atbilstošu birsti.
- Ja filtri ir ļoti netīri, tos var iztīrīt, izvelkot ar knaiblēm.
- Izvelciet filtrus aiz ūdens iepļūdes šļūtenju līdzenā gala kopā ar paplāksnēm un rūpīgi izskalojiet zem tekošā ūdens.
- Uzmanīgi ievietojiet paplāksnes un filtrus savās vietās un ar rokām pievelciet uzmaksas.

Atlikušā ūdens izsūkšana un sūkņa filtra mazgāšana

Jūsu produkts ir aprīkots ar filtru sistēmu, kas nodrošina tīrāka ūdens izlaišanu, kas pagarina sūkņa darbības laiku, neļaujot svešķermeņiem, kā pogas, sūknauda un audumu šķiedras, aizsprostot sūkņa propelleri mazgāšanas ūdens izplūdes laikā.

- Ja jūsu mašīna nespēja izsūkt ūdeni, sūkņa filtrs var būt aizsprostojies. Jums tas būtu jātīra katrus 2 gadus vai katru reizi, kad tas ir aizsprostojies. Lai iztīrītu sūkņa filtru, nepieciešams izsūkt ūdeni.

Turklāt, ūdens ir pilnīgi jāizsūc sekojošos gadījumos:

- pirms mašīnas transportēšanas (piemēram, pārbraucot jaunās mājās)
- kad pastāv sala risks

Lai iztīrītu piesārņotu filtru un izlaistu ūdeni;

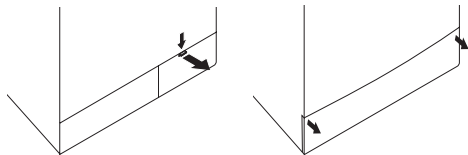
1- Atslēdziet mašīnu, lai pārtrauktu elektrības piegādi.

! Mašīnā var būt ūdens ar temperatūru 90°C. Tāpēc, filtrs jātīra tikai tad, kad mašīnas iekšpuse ir atdzisusi, lai izvairītos no applaucējuma.

2- Atveriet filtra vāku. Filtrs var sastāvēt no vienas vai divām daļām, atkarībā no jūsu mašīnas modeļa.

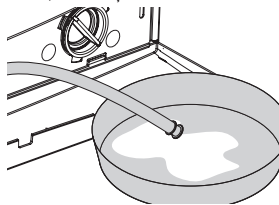
Ja tas sastāv no divām daļām, nospiediet filtra vāka cilpiņu uz leju un izvelciet šo daļu pie sevis.

Ja tas sastāv no vienas daļas, turiet to no abām pusēm un atveriet, izvelkot to ārā.



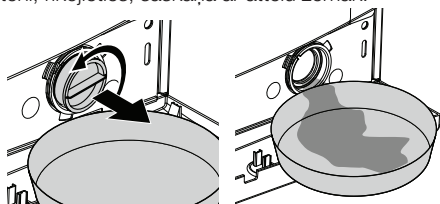
3- Dažu mūsu modeļu komplektā nāk avārijas izplūdes šļūtene. Citas mašīnas tiek piegādātas bez tās.

Ja jūsu produkts tiek piegādāts ar avārijas izplūdes šļūteni, rīkojieties, saskaņā ar attēlu zemāk:



- Izvelciet sūkņa noteces šļūteni no tās apvalka.
- Šļūtenes galā uzstādiat lielu tvertni. Izteciniet ūdeni tvertnē, pavelkot tapu šļūtenes galā. Ja iztekošā ūdens apjoms ir lielāks par tvertnes tilpumu, uzlieciet tapu atpakaļ, izlejiet ūdeni, tad atsāciet ūdens iztecināšanu.
- Kad iztecināšanas process ir beidzies, uzlieciet tapu šļūtenes galā un ielieciet šļūteni atpakaļ savā vietā.

Ja jūsu produkts netiek piegādāts ar avārijas izplūdes šļūteni, rīkojieties, saskaņā ar attēlu zemāk:



- Uzstādiat lielu tvertni filtra priekšpusē, lai sakrātu ūdeni, kas tecēs no filtra.
- Atbrīvojiet sūkņa filtru (pulksteņrādītāja pretējā virzienā) līdz arī sāk tecēt ūdens. Virziet ūdens plūsmu tvertnē, ko esat uzstādījis preti filteram. Ūdens pilienu noņemšanai, izmantojiet drānu.
- Kad ūdens vairs netek ārā, pagrieziet sūkņa filtru līdz tas ir pilnībā atbrīvots un noņemiet to.
- Notīriet atlikumus, kas atrodas filtra iekšpusē, kā arī šķiedras, ja tādas ir sakrājušas apkārt propellera daļai.
- Ja jūsu produktam ir ūdens sprauslas funkcija, pārliecinieties, vai filtrs ir precīzi ievietots savā vietā sūkņī. Nekad neielieciet filtru savā vietā ar spēku. Uzstādiat filtru savā vietā uzmanīgi, pretējā gadījumā, no filtra vāka var tecēt ūdens.

4- Aizveriet filtra vāku.

Aizveriet sava produkta divgabalu filtra vāku, nospiežot uz cilpiņas uz tā.

Aizveriet sava produkta viengabala filtra vāku, uzstādot cilpiņas lejasdaļā savās vietās un nospiežot uz tā augšdaļu.

6 Problēmu risināšanas varianti

Iemesls	Paskaidrojums / Risinājums
Programmu nevar uzsākt vai izvēlēties.	
<ul style="list-style-type: none"> Mašīna varēja pārslēgties pašaizsardzības režīmā vides problēmas rezultātā (piemēram, līnijas spriegums, ūdens spiediens, u.t.t.). 	<ul style="list-style-type: none"> Ieslēdziet mašīnu no jauna, piespiežot un 3 sekundes turot „Palaišanas/Pauzes/Atcelšanas” pogu. (Skatieties sadaļu „Programmas atcelšana”.)
No mašīnas apakšas tek ūdens.	
<ul style="list-style-type: none"> Iespējama problēma ar šļūtenēm vai sūkņa filtru. 	<ul style="list-style-type: none"> Pārbaudiet, vai ūdens ieplūdes šļūteņu izolācijas blīves ir droši piestiprinātas. Cieši pievienojiet izplūdes šļūteni krānam. Pārbaudiet, vai sūkņa filtrs ir pilnīgi slēgts.
Mašīna apstājas drīz pēc programmas uzsākšanas.	
<ul style="list-style-type: none"> Mašīna var īslaicīgi apstāties zema sprieguma dēļ. 	<ul style="list-style-type: none"> Tā atsāks darbību tad, kad spriegums būs atkal normāls.
Tā pastāvīgi griežas. Nenotiek atlikušā laika atskaite. (Modeļiem ar displeju)	
<ul style="list-style-type: none"> Veļa mašīnā var būt nesabalansēta. 	<ul style="list-style-type: none"> Nevienmērīga veļas izkārtojuma dēļ var būt tikusi aktivizēta tvertnes griešanās korekcijas sistēma. Veļa tvertnē var būt sametusies mezglā (piemēram, veļas mazgāšanai paredzētajā maisīnā). Veļa jāpārkārto un tad atkal jāieslēdz centrifūga. Lai netiktu nodarīti bojājumi mašīnai vai apkārtējai videi, centrifūga negriežas, ja veļa tvertnē nav vienmērīgi izkārtota.
Tā pastāvīgi mazgā. Nenotiek atlikušā laika atskaite. (Modeļiem ar displeju)	
<ul style="list-style-type: none"> Ja taimeris ir apstājies, kamēr mašīnā tiek ieliets ūdens: Taimeris neatsāks laika atskaiti, iekams mašīna nebūs piepildīta ar ūdeni līdz vajadzīgajam līmenim. 	<ul style="list-style-type: none"> Lai izvairītos no sliktiem mazgāšanas rezultātiem nepietiekama ūdens daudzuma rezultātā, mašīna pagaidīs, iekams tvertnē būs vajadzīgais ūdens līmenis. Sāksies aizkaves laika atskaite.
<ul style="list-style-type: none"> Ja taimeris ir apstājies ūdens sildīšanas laikā: Taimeris neatsāks laika atskaiti, iekams nebūs sasniegta programmai nepieciešamā temperatūra. 	
<ul style="list-style-type: none"> Ja taimeris ir apstājies centrifūgas darbības laikā: Veļa mašīnā var būt nesabalansēta. 	<ul style="list-style-type: none"> Nevienmērīga veļas izkārtojuma dēļ var būt tikusi aktivizēta tvertnes griešanās korekcijas sistēma. Veļa tvertnē var būt sametusies mezglā (piemēram, veļas mazgāšanai paredzētajā maisīnā). Veļa jāpārkārto un tad atkal jāieslēdz centrifūga. Lai netiktu nodarīti bojājumi mašīnai vai apkārtējai videi, centrifūga negriežas, ja veļa tvertnē nav vienmērīgi izkārtota.
Pāri mazgāšanas atvilktnes malai plūst putas	
<ul style="list-style-type: none"> Tiek izmantots pārāk liels mazgāšanas līdzekļa daudzums. 	<ul style="list-style-type: none"> Samaisiet 1 tējkaroti mīkstinātāja ar 1/2 litru ūdens un ielejiet mazgāšanas līdzekļa atvilktnes galvenajā nodalījumā.

1 Предупреждения

Общие правила безопасности

- Не устанавливайте машину на пол, покрытый ковром. В противном случае недостаточная вентиляция под днищем машины может привести к перегреву электрических деталей. Это может создать проблемы для работы стиральной машины.
- Если поврежден шнур питания или штепсельная вилка, для их ремонта следует обратиться в авторизованную сервисную службу.
- Надежно закрепляйте сливной шланг, чтобы предотвратить возможную протечку воды и обеспечить необходимый забор и слив воды машиной. Очень важно не допускать перегибов, зажатия или блокировки заливного и сливного шлангов при перемещении машины на место после ее установки или чистки.
- Конструкция стиральной машины предусматривает продолжение работы после перерыва в подаче электроэнергии. После восстановления подачи электроэнергии машина не возобновит выполнение программы. Для отмены программы нажмите кнопку «Пуск/Остановка/Отмена» в течение 3 секунд (см. раздел «Отмена программы»).
- При доставке машины в ней может оказаться небольшое количество воды. Это остаток воды после заводского процесса контроля качества, что вполне нормально. Это не вредно для машины.
- Некоторые неисправности, с которыми вы можете столкнуться, вызываются работой инфраструктуры. Перед обращением в авторизованную сервисную службу для отмены введенной в машину программы нажмите кнопку «Пуск/Остановка/Отмена» в течение 3 секунд.

Первое использование

- Выполните первый цикл стирки без загрузки белья с моющим средством по программе «Cottons 90°C» («Хлопок 90°C»).
- При установке машины убедитесь, что подсоединения к кранам холодной и горячей воды выполнены правильно.
- Если плавкий предохранитель или автоматический выключатель рассчитан на ток менее 16 ампер, обратитесь к квалифицированному электрику, чтобы установить предохранитель или автоматический выключатель на 16 ампер.
- При использовании с трансформатором или без него, убедитесь в наличии заземления, выполненного квалифицированным электриком. Наша компания не несет ответственности за ущерб, вызванный использованием данного электроприбора без заземления.
- Храните упаковочный материал в недоступном для детей месте или утилизируйте его, рассортировав в соответствии с правилами утилизации.

Использование по назначению

- Данное изделие предназначено для бытового применения.
- Машину можно использовать только для стирки и полоскания тканей с соответствующей маркировкой.

Правила техники безопасности

- Данный бытовой прибор следует подключить к розетке с заземлением, защищенном соответствующим предохранителем.
- Заливной и сливной шланги всегда должны быть надежно закреплены и не иметь повреждений.
- Перед включением машины надежно закрепите сливной шланг на раковине или ванне. Существует опасность получения ожогов, т.к. температура стирки может быть очень высокой!
- Не открывайте дверцу для загрузки белья и не извлекайте фильтр, если в барабане есть вода.
- Если машина не используется, отключайте ее от сети питания.
- Никогда не промывайте электроприбор водой из шланга! Существует опасность поражения электротоком!
- Никогда не прикасайтесь к вилке влажными руками. Не пользуйтесь машиной с повреждениями шнура питания или штепсельной вилки.
- В случае возникновения неисправностей, которые не удается устранить с помощью указаний, содержащихся в Руководстве по эксплуатации:
- Выключите машину, выньте вилку из розетки, перекройте кран подачи воды и обратитесь к авторизованному представителю по сервису. Чтобы узнать, как утилизировать машину, вы можете обратиться к местному представителю фирмы или в центр утилизации твердых отходов.

Если в вашем доме есть дети...


- Не допускайте детей к работающей машине.
- Не разрешайте им портить машину.
- Закрывайте дверцу для загрузки белья, если вы выходите из помещения, в котором установлена машина.

2 Установка

Удаление упаковочных креплений

Для удаления упаковочных креплений наклоните машину. Снимите упаковочные крепления, потянув за ленту.

Удаление транспортировочных креплений.

-  Перед эксплуатацией машины необходимо снять предохранительные транспортировочные болты. В противном случае машина может быть повреждена.
1. Гаечным ключом ослабьте болты так, чтобы они свободно вращались («С»)
 2. Снимите предохранительные транспортировочные болты, осторожно поворачивая их.
 3. Установите заглушки (находятся в пакете вместе с Руководством по эксплуатации) в отверстия на задней стенке. («P»)



-  Сохраните предохранительные транспортировочные болты в надежном месте для дальнейшего использования, если

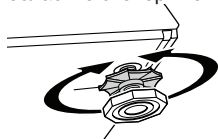
впоследствии придется транспортировать машину.

- i** Не перевозите машину, если не установлены предохранительные транспортировочные болты!

Регулировка ножек

- !** Не пользуйтесь никакими инструментами для ослабления стопорных гаек. В противном случае их можно повредить.

1. Вручную ослабьте стопорные гайки на ножках.



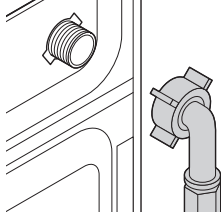
2. Отрегулируйте их так, чтобы машина стояла ровно и устойчиво.

3. Важно: снова затяните все стопорные гайки.

Подключение к водопроводной сети.

Важно :

- Необходимое давление воды в водопроводе для работы машины должно составлять 1-10 бар (0,1 - 1 МПа).
- Подсоедините специальные шланги, входящие в комплект поставки, к водоприемным патрубкам на машине.



- Во избежание протечки воды в местах соединения в комплект входят резиновые прокладки (4 прокладки для моделей с двойной системой подачи воды и 2 прокладки для других моделей), установленные на шлангах. Эти прокладки следует установить на оба конца шланга в местах подсоединения к водопроводному крану и к машине. Прямой конец шланга с фильтром следует подсоединить к крану, а изогнутый конец шланга - к машине. Хорошо затяните гайки на шланге рукой; никогда не пользуйтесь для этого гаечным ключом.
- Модели с одним патрубком водоприемника не следует подключать к крану горячей воды.

При установке машины на место после обслуживания или чистки не допускайте перегибов, зажатия и блокировки шлангов.

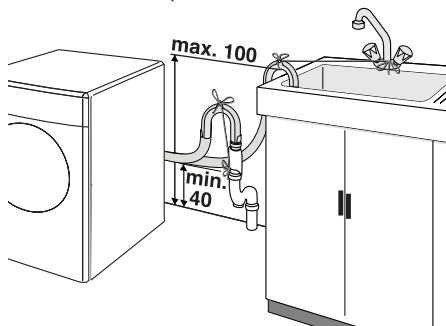
Подсоединение к сливу

Шланг слива воды можно повесить на край раковины или ванны. Сливной шланг следует прочно прикрепить к сливу, чтобы он не выпал из места крепления.

Важно:

- Конец сливного шланга следует прямо подсоединить к канализации или к раковине.
- Шланг необходимо закрепить на высоте минимум 40 см и максимум 100 см.
- Если шланг идет вверх после укладки на полу или близко к полу (на высоте менее 40 см от

пола), слив воды затрудняется и белье может оставаться мокрым.



- Шланг следует вдвинуть в отверстие канализационного стока на глубину более 15 см. Если шланг слишком длинный, его можно укоротить.
- Максимальная длина удлиненных шлангов не должна превышать 3,2 м.

Подключение к электрической сети

Подключите машину к розетке с заземлением, защищенной предохранителем соответствующей мощности.

Важно:

- Подключение должно осуществляться в соответствии с национальными стандартами.
 - Напряжение и допустимые параметры предохранителей указаны в разделе «Технические характеристики».
 - Напряжение в вашей сети должно соответствовать напряжению, указанному в спецификации.
 - Запрещается подключение к сети с использованием удлинителей и колодок с несколькими гнездами.
- !** Поврежденный шнур питания должен быть заменен квалифицированным электриком.
 - !** Пользоваться машиной с поврежденным шнуром запрещается! Существует опасность поражения электротоком!

3 Подготовка к стирке

Подготовка одежды к стирке

Белье с металлическими элементами (например, бюстгалтеры, пряжки ремней и металлические пуговицы) может повредить машину. Удалите металлические детали или поместите такие изделия в мешок для стирки, наволочку и т.п.

- Рассортируйте белье по типу ткани, цвету, степени загрязнения и допустимой температуре стирки. Обязательно соблюдайте рекомендации, указанные на ярлыках одежды.
- Мелкие предметы одежды, такие как детские носки, нейлоновые чулки, положите в мешок для стирки белья, наволочку и т.п. Это также предотвратит их повреждение.
- Стирайте изделия со знаком «машинная стирка» или «ручная стирка» только по соответствующей программе.
- Не стирайте вместе цветное и белое белье. Новые вещи темного цвета из хлопка могут сильно полинять. Стирайте их отдельно.

- Используйте только те красители/преобразователи цвета и средства для удаления накипи, которые подходят для машинной стирки. Всегда следуйте инструкциям на упаковке.
- Стирайте брюки и деликатные изделия, вывернув их наизнанку.

Правильный объем загрузки

- i** Соблюдайте рекомендации, указанные в «Таблице выбора программ». Если машина перегружена, результаты стирки ухудшатся.

Дверца для загрузки

Во время выполнения программы дверца блокируется и загорается символ блокировки дверцы. Как только символ блокировки погаснет, дверцу можно открывать.

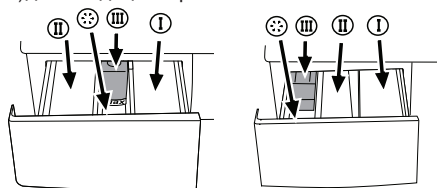
Моющие средства и кондиционеры

Распределитель моющих средств

Распределитель моющих средств имеет три отделения:

Распределитель моющих средств может быть двух типов в зависимости от модели вашей машины.

- (I) для предварительной стирки
- (II) для основной стирки
- (III) сифон
- (☼) для кондиционера



Моющее средство, кондиционер и прочие средства для стирки

Перед включением программы стирки добавьте стиральный порошок и кондиционер.

Никогда не открывайте контейнер для моющих средств во время выполнения программы стирки! Если используется программа без предварительной стирки, нет необходимости добавлять в контейнер моющее средство для предварительной стирки (отделение № I).

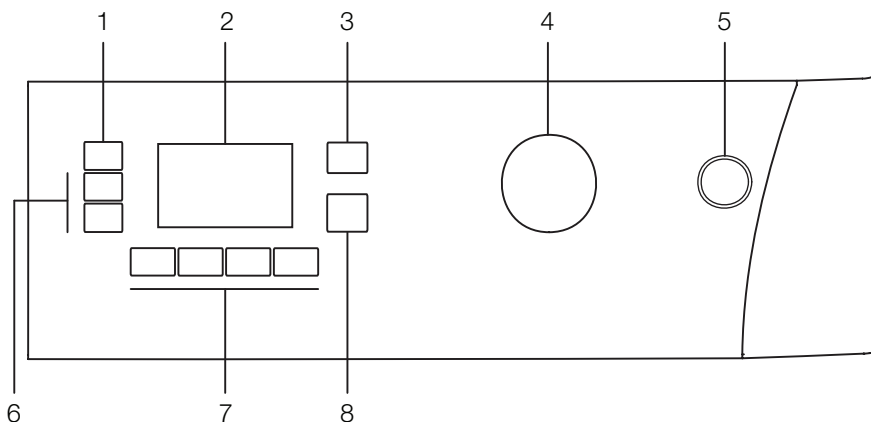
Количество моющего средства

Количество моющего средства зависит от количества белья, степени загрязнения и жесткости воды.

- Не превышайте рекомендации на упаковке моющего средства во избежание повышенного пенообразования, плохого полоскания, а также для экономии средств и, в конечном счете, для защиты окружающей среды.
- Никогда не превышайте отметку уровня (> max <); в противном случае средство для кондиционирования будет израсходовано без пользы.
- Не используйте жидкое моющее средство, если вы стираете с использованием функции отложенного времени.

4 Выбор программы и эксплуатация машины

Панель управления



- 1 - Кнопка регулировки скорости отжима
- 2 - Дисплей
- 3 - Кнопка регулировки температуры
- 4 - Ручка выбора программы
- 5 - Кнопка «Вкл./Выкл.»

- 6 - Кнопка отложенного времени пуска (+/-)
- 7 - Кнопки дополнительных функций
- 8 - Кнопка «Пуск/Остановка/Отмена»

Символы дисплея

- a- Символ отжима
- b- Индикатор скорости отжима
- c- Символ отсутствия подачи воды (в зависимости от модели вашей машины)
- d- Символ экономичной стирки
- e- Индикатор температуры
- f- Символ температуры
- g- Индикатор блокировки дверцы
- h- Индикатор ожидания
- i- Индикатор пуска
- j- Индикаторы дополнительных функций
- k- Указатель оставшегося времени и отложенного времени
- l- Символы программ (предварительная стирка/ основная стирка/полоскание/смягчение/отжим)
- m- Индикатор отложенного времени

Включение машины

Включите машину в электрическую сеть. Полностью откройте кран. Проверьте надежность подсоединения шлангов. Загрузите белье в машину. Добавьте моющее средство и кондиционер. Нажмите кнопку «Вкл./Выкл.».

Выбор программы

Выберите подходящую программу из таблицы выбора программ, исходя из типа белья, его количества, степени загрязнения и температуры стирки.

Поверните ручку выбора программ на нужный режим стирки белья.

Отобразится рекомендованная температура и скорость отжима для выбранной программы. Для начала выполнения программы нажмите кнопку «Пуск/Остановка/Отмена».

Основные программы

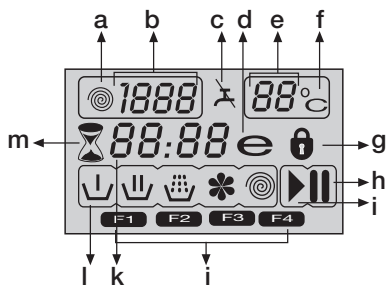
В зависимости от вида ткани можно использовать нижеприведенные основные программы.

• Хлопок

Эта программа подходит для стирки изделий из прочной ткани. Стирка белья будет выполняться в интенсивном режиме в течение более длительного цикла. Рекомендуется для изделий из хлопка (например: простыни, пододеяльники, наволочки, банные халаты, нижнее белье и т.п.).

• Синтетика

Эта программа подходит для менее прочных изделий. По сравнению с программой «Хлопок» в процессе стирки используются более легкие движения и более короткий цикл стирки. Рекомендуется для изделий из синтетических тканей (например: рубашки, блузы, одежда из



смешанных синтетических/хлопчатобумажных тканей и т.п.). Для штор и тюля рекомендуется программа «Синтетика 40» с функциями предварительной стирки и противосминаемости. Не следует добавлять моющее средство в отделение для предварительной стирки. Необходимо добавлять меньше моющего средства в отделение контейнера для основной стирки цикла, так как трикотажные (кружевные) изделия из-за своей ячеистой структуры образуют обильную пену.

• Шерстяные ткани

С помощью этой программы можно стирать изделия из шерстяных тканей, допускающих машинную стирку. При стирке выбирайте температуру, соответствующую рекомендациям на этикетках одежды. Для шерстяных тканей рекомендуется использовать соответствующие моющие средства.

Дополнительные программы

Для особых случаев имеются дополнительные программы:

i Дополнительные программы могут отличаться в зависимости от модели стиральной машины.

• Хлопок Есо

Для достижения высокого качества стирки можно увеличить время программы для изделий из хлопка.

i При использовании программы экономной стирки изделий из хлопка потребление энергии будет меньшим по сравнению с другими программами для стирки изделий из хлопка.

• Babycare

Обеспечивается повышенная гигиена благодаря более длительному нагреванию и дополнительному циклу полоскания. Используется для стирки детской одежды и одежды людей, страдающих аллергией.

• Деликатные ткани

помощью этой программы вы можете стирать изделия из деликатных тканей. По сравнению с программой «Синтетика» стирка производится более осторожными движениями и не предусматривает промежуточного отжима.

• Ручная стирка

С помощью этой программы вы можете стирать шерстяные/деликатные предметы одежды с этикеткой «не для машинной стирки», для которых рекомендуется ручная стирка. Эта программа предусматривает стирку в низкоинтенсивном режиме, при котором одежда не повреждается.

• Ежеднев. экспресс (Daily Xpress)

Эту программу можно применять для быстрой стирки небольшого количества изделий из хлопка с незначительными загрязнениями и без пятен. Например, купальные халаты, пододеяльники, спортивная одежда, повседневная одежда, которые использовались всего один раз.

• Экспресс 14 (Xpress Super Short)

Эту программу можно применять для быстрой стирки небольшого количества изделий из хлопка с незначительными загрязнениями и без пятен. Например, купальные халаты, пододеяльники, спортивная одежда, повседневная одежда, которые использовались всего один раз.

• Super40

Эта программа стирает при температуре 40°C в течение более длительного периода времени, дает результат как при стирке в режиме «Хлопок 60°C», а также экономит энергию. Подходит для одежды, для которой нельзя использовать программу «Хлопок 60°C».

• Рубашки

Программа предназначена для стирки рубашек из хлопковых, синтетических и синтетических смешанных тканей.

• Fashion care (Fashioncare)

Эту программу вы можете использовать для стирки изделий с этикетками «ткани из вискозы и смешанные ткани из вискозы», или которые рекомендуется стирать с помощью программ деликатной стирки. Программа стирает белье, совершенно не деформируя его. Например: Блузы, платья, юбки и т.п.

• Sports

Эту программу вы можете использовать для стирки спортивной одежды из синтетики или искусственного волокна, которую вы надеваете для занятий спортом.

• теплое одеяло

С помощью этой программы вы можете также стирать пуховые одеяла из искусственного волокна, предназначенные для машинной стирки.

i Не загружайте в машину более одного двойного пухового одеяла из искусственного волокна.

Каждая из этих основных программ включает в себя полный процесс стирки, в том числе стирку, полоскание и, при необходимости, отжим.

i При выборе программы рассортируйте белье по типу ткани, цвету, степени загрязнения и допустимой температуре стирки.

i Всегда выбирайте минимальную требуемую температуру. Чем выше температура – тем больше энергопотребление.

i Более подробно о программах см. в разделе «Таблица выбора программ».

Символ экономичной стирки

Указывает экономичные программы и температурные режимы.

Поскольку режимы «Интенсивная стирка» и «Гигиеническая» имеют повышенную продолжительность и температуру для обеспечения гигиены, в этих случаях символ экономного режима стирки не загорается.

Специальные программы

В особых случаях можно выбрать одну из нижеперечисленных программ.

• Полоскание

Используйте эту программу, чтобы отдельно прополоскать или накрахмалить белье.

• Отжим + слив

Эта программа осуществляет отжим белья с максимально возможной скоростью вращения, заданной по умолчанию.

i Для стирки изделий из деликатных тканей следует уменьшить скорость отжима.

Выбор температуры

При каждом выборе новой программы на дисплее отображается температура, предусмотренная для этой программы (7b).

Для изменения температуры нажмите на кнопку «Температура». Температура уменьшается с шагом 10°.


Холодная вода обозначается символом «-».

90°С	Средне загрязненные, белые хлопчатобумажные и льняные ткани (Например: салфетки для журнальных столиков, скатерти, полотенца, простыни)
60°С	Средне загрязненное нелиняющее белье из льняных, хлопчатобумажных или синтетических тканей (например: рубашки, ночные рубашки, пижамы), а также слабо загрязненное белое льняное белье (например: нижнее белье)
40°С 30°С Холодная	Смешанные ткани, в том числе синтетические, шерстяные, а также деликатные ткани.

Выбор скорости отжима

Каждый раз при выборе новой программы на дисплее отображается максимальная скорость отжима, предусмотренная для выбранной программы.

Чтобы снизить скорость отжима, нажмите кнопку «Отжим». Скорость отжима уменьшается постепенно. Затем отображаются соответственно функции «остановка с водой» и «без отжима».

Остановка с водой отображается символом «»;

без отжима – символом «».

Если белье не выгружается сразу после завершения цикла стирки, используйте функцию остановки с водой для предотвращения сминания влажных тканей без воды. При использовании этой функции белье остается в барабане с водой после последнего полоскания. Если вы хотите отжать белье после функции остановки с водой:

- Задайте скорость отжима.
 - Нажмите кнопку «Пуск/Остановка/Отмена».
- Выполнение программы возобновится.
Машина выполнит слив воды и отжим белья.

Чтобы слить воду без отжима по завершении программы вы можете использовать функцию «без отжима».

Таблица программ и потребления

RU						дополнительная функция					
Программа		Максимальная загрузка (кг)	Расход воды (л)	Потребление энергии (кВт/ч)	Скорость отжима	Предварительная стирка	Быстрая стирка	Дополнительное полоскание	Противосминаемость	остановка с водой	Регулируемый диапазон температур, °C
Хлопок	90	8	70	2.6	max.	•	•	•	•	•	90-Холодная вода
Хлопок	60	8	70	1.75	max.	•	•	•	•	•	90-Холодная вода
Хлопок	40	8	70	0.9	max.	•	•	•	•	•	90-Холодная вода
теплое одеяло	40	-	55	0.75	800			•			60-40
Babycare	90	8	93	2.7	max.	•		*		•	90-40
Super 40	40	8	76	1.28	max.					•	40
Xpress Super Short	30	2	42	0.1	***			•		•	30-Холодная вода
Daily Xpress	90	8	65	2.22	***			•		•	90-Холодная вода
Daily Xpress	60	8	65	1.05	***			•		•	90-Холодная вода
Daily Xpress	30	8	65	0.28	***			•		•	90-Холодная вода
Fashion care	40	3	36	0.43	600			•			40
Хлопок Eco	60**	8	54	0.76	max.	•	•	•	•	•	60-40
Хлопок Eco	40	8	54	0.53	max.	•	•	•	•	•	60-40
Синтетика	60	4	56	0.9	800	•	•	•	•	•	60-Холодная вода
Синтетика	40	4	56	0.5	800	•	•	•	•	•	60-Холодная вода
Sports	40	4	66	0.58	800	•	•	•	•	•	40-Холодная вода
Рубашки	60	4	55	1.15	600	•	•	•	*	•	60-Холодная вода
Деликатные ткани	40	3	54	0.44	600			•	•	•	40-Холодная вода
Шерстяные ткани	40	2	45	0.31	600			•		•	40-Холодная вода
Ручная стирка	30	1.5	33	0.19	600						30-Холодная вода


• : Имеется возможность выбора


* : Выбор осуществляется автоматически, отменить его нельзя.


** : Программа определения энергопотребления (EN 60456)

*** : Если максимальная скорость отжима вашей машины ниже, может быть выполнено переключение на максимальную скорость вашей машины.

- : Максимальный объем загрузки см. в описании программы.

 Перечень дополнительных функций в таблице отличается в зависимости от модели вашей машины.

 Расход воды и электроэнергии, а также длительность программы будут отличаться от значений, указанных в таблице, в зависимости от давления воды, жесткости и температуры воды, температуры окружающей среды, типа и количества белья, использования дополнительных функций, а также колебаний напряжения в сети электропитания.

 Продолжительность выбранной программы отображается на дисплее стиральной машины.

Дополнительные функции

Выбор дополнительных функций

Если выбирается функция, которая не может работать вместе с функцией, выбранной ранее, тогда ранее выбранная функция отменяется, активной остается функция, выбранная последней. Например, если выбрать вначале предварительную стирку, а затем режим быстрой стирки, предварительная стирка отменится, а режим быстрой стирки остается активным.

Нельзя выбрать дополнительные функции, несовместимые с программой (см. «Таблица выбора программ»).

• Предварительная стирка

При выборе этой функции на дисплее отобразится символ «F1».

- Предварительную стирку следует выполнять только для очень загрязненного белья. Без предварительной стирки экономятся электроэнергия, вода, моющее средство и время.
- Для штор и тюлевых занавесок рекомендуется предварительная стирка без моющего средства.

• Быстрая стрика

При помощи этой функции сокращается время стирки. На дисплее отобразится символ «F2».

- Используйте эту функцию для небольшого количества белья или белья с незначительным загрязнением.

• Дополнительное полоскание

При выборе этой функции стирка и полоскание выполняются с большим количеством воды. На дисплее отобразится символ «F3».

• Противосминаемость

При использовании этой функции движения барабана будут менее интенсивными, а скорость отжима будет ограничена с целью предотвращения сминания белья. Кроме того, стирка выполняется при более высоком уровне воды. На дисплее отобразится символ «F4».

- Используйте эту функцию для стирки деликатного и легко сминаемого белья.



Каждый раз при выборе этой дополнительной функции загрузите машину на половину максимального объема, указанного в таблице программ.

Отображение времени

На дисплей выводится время, оставшееся до завершения работающей программы. Время отображается в часах и минутах, например, «01:30».

Отсроченная стирка

Благодаря функции «Отложенное время» вы можете отложить начало работы программы на срок до 24 часов. Значения задаются с интервалами в 30 минут.

Откройте дверцу для загрузки белья, загрузите белье и добавьте моющее средство в контейнер. Задайте программу стирки, температуру, скорость отжима и, при необходимости, выберите дополнительные функции. Для установки нужного отложенного времени используйте кнопки «+» и «-». При этом символ отложенного времени начнет мигать. Нажмите кнопку «Пуск/Остановка/Отмена». После этого начнется обратный отсчет времени.

Загорится символ отложенного времени. Загорится символ пуска.

Символ «:» в середине отображаемого отложенного времени начнет мигать.

- Вы можете добавить или вынуть белье, пока идет отсчет отложенного времени. По завершении обратного отсчета, символ отложенного времени гаснет, начинается стирка, на дисплее отображается продолжительность программы.

Изменение отложенного времени стирки

Для изменения времени отсрочки во время обратного отсчета выполните следующие действия. Нажмите кнопку «Пуск/Остановка/Отмена.» : в середине экрана прекратит мигать. Загорится символ режима ожидания. При этом символ отложенного времени начнет мигать. Символ пуска погаснет. Для установки нужного отложенного времени используйте кнопки «+» и «-». Нажмите кнопку «Пуск/Остановка/Отмена». Загорится символ отложенного времени. Символ режима ожидания погаснет. Загорится символ пуска. Символ «:» в середине отображаемого отложенного времени начнет мигать.

Отмена отложенного времени стирки

Если вам нужно отменить отложенное время и начать программу немедленно:

Нажмите кнопку «Пуск/Остановка/Отмена». Символ «:» в середине отображаемого отложенного времени прекратит мигать. Символ пуска погаснет. Символ режима ожидания и символ отложенного времени начнут мигать. Для уменьшения отложенного времени нажмите кнопку «-». После значения 30 минут появится значение длительности программы. Для начала выполнения программы нажмите кнопку «Пуск/Остановка/Отмена».

Запуск программы

Для начала выполнения программы нажмите кнопку «Пуск/Остановка/Отмена». Загорится символ пуска, указывающий, что программа начала работу. Дверца блокируется, и загорается символ блокировки дверцы. Загорится символ соответствующего цикла, с которого программа начала свою работу (предварительная стирка, основная стирка, полоскание, кондиционирование и отжим).

Изменение параметров после начала работы программы

Значения выбранной скорости отжима и температуры программы исчезают. Появляется пустая рамка.

Если кнопку выбора программы перевести в соответствующее положение, снова появляются данные о температуре и скорости вращения.

Переключение машины в режим ожидания

Машина переключается в режим ожидания, если одновременно нажать кнопку «Пуск/Остановка/Отмена». Загорается символ режима ожидания, указывающий, что машина находится в режиме ожидания, а символ пуска, обозначающий, что программа начала и продолжает работу, гаснет.

Выбор и отмена дополнительных функций в режиме останова

Дополнительные функции можно отменить или выбрать в соответствии с циклом, который выполняет программа.

Добавление/удаление белья в режиме остановки

Дверцу можно открыть только при соответствующем уровне воды. Символ блокировки дверцы будет светиться в течение времени, пока дверцу нельзя будет открывать. Символ погаснет, когда дверцу можно будет открыть. Открыв дверцу, можно добавить белье или вынуть его.

Блокировка дверцы

Символ блокировки дверцы загорается, если дверца заблокирована. Символ будет мигать, пока дверца не будет разблокирована. Не пытайтесь открыть дверцу в это время. Символ погаснет, когда дверцу можно будет открыть. Как только символ блокировки исчезнет, дверцу можно будет открыть.

Блокировка от детей

Защитите стиральную машину от вмешательства детей с помощью функции блокировки от детей. В этом случае нельзя изменить настройки в текущей программе.

i При активированной функции блокировки от детей стиральная машина включается и выключается кнопкой «Вкл./Выкл.». В таком случае машина продолжит выполнение программы с активированной блокировкой доступа.

Блокировка от детей включается, если одновременно нажать в течение 3 секунд 2-ю и 4-ю кнопки дополнительных функций. На дисплее появится символ «С:оп» (Блокировка от детей включена).

Этот же символ отображается на дисплее при нажатии любой кнопки, пока машина находится в режиме блокировки от детей.

Для отключения блокировки от детей нажимайте 2-ю и 4-ю кнопки дополнительных функций в течение 3 секунд.

На экране появится символ «С:OFF» (блокировка от детей выключена).

Завершение программы путем ее отмены

Для отмены программы следует нажать кнопку «Пуск/Остановка/Отмена» (рисунок 2-10) в течение 3 секунд. Символ пуска начнет мигать во время отмены (рисунок 3-7j). После отмены на экране останется символ текущего цикла, во время которого была произведена отмена программы, и появится символ «End» («Окончание»).

Завершение программы

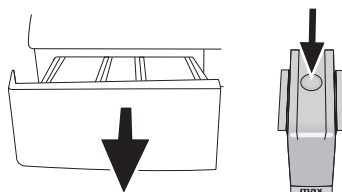
По окончании программы на дисплее остается подсветка символов соответствующих циклов, а также сохраняются выбранные при пуске программы дополнительные функции, данные отжима и температуры. На дисплее отображается символ «End» («Окончание»).

5 Обслуживание и чистка

Выдвижной распределитель моющих средств

Удалите остатки порошка в распределителе. Для этого:

1. Нажмите на точку, указанную пунктиром, на сифоне, и потяните на себя, пока контейнер не будет извлечен из машины.

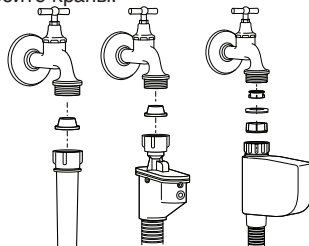


- i** Если в отсеке для кондиционера начинает собираться смесь воды и кондиционирующего средства, превышающая нормальный объем, сифон следует очистить.
2. Промойте выдвижной распределитель и сифон в раковине с обильным количеством теплой воды.
3. После чистки установите распределитель на место. Проверьте, чтобы сифон находился в первоначальном положении.

Фильтры подачи воды

Фильтры находятся на конце каждого впускного патрубка для воды на задней стенке машины, а также на конце каждого заливного шланга, в месте подсоединения к водопроводному крану. Эти фильтры предотвращают попадание в машину посторонних веществ и грязи из воды. По мере загрязнения фильтры следует очищать.

- Закройте краны.



- Снимите гайки заливных шлангов для очистки поверхностей фильтров во впускных патрубках соответствующей щеткой.
- Если фильтры сильно загрязнены, их можно вытащить плоскогубцами и почистить.
- Извлеките фильтры из прямых концов заливных водяных шлангов вместе с прокладками и тщательно промойте под струей воды.
- Аккуратно установите прокладки и фильтры на место и затяните гайки шлангов вручную.

Слив остатка воды и чистка фильтра насоса

Ваша машина оснащена фильтрующей системой, обеспечивающей очистку сливаемой воды и продлевающей срок службы насоса, путем предотвращения попадания в крыльчатку насоса

твердых предметов, таких как пуговицы, монеты и волокна ткани, во время слива воды от стирки.


- Если машине не удается выполнить слив, возможно, засорен фильтр насоса. Фильтр следует чистить раз в 2 года или при каждом засорении. Для чистки фильтра насоса следует слить воду.

Кроме того, воду следует полностью сливать в следующих случаях:

- перед транспортировкой машины (например, при переезде);
- если существует опасность замерзания.

Для чистки загрязненного фильтра и слива воды:

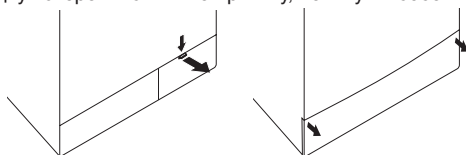
1- Выньте вилку из розетки для отключения машины от сети.

 В машине может находиться вода, нагретая до 90°C. Поэтому, во избежание ожога, фильтр следует чистить только после того, как вода внутри охладится.

2- Снимите крышку фильтра. Крышка фильтра может состоять из одной или двух частей, в зависимости от модели вашей машины.

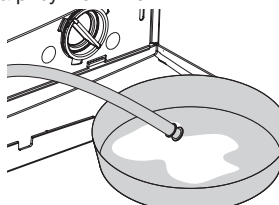
Если она состоит из двух частей, нажмите на выступ крышки фильтра вниз и извлеките ее, потянув на себя.

Если она состоит из одной части, возьмите ее с двух сторон и снимите крышку, потянув к себе.



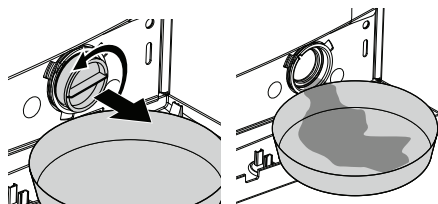
3- Некоторые наши модели машин снабжены аварийным сливным шлангом. На других машинах такой шланг отсутствует.

Если ваша машина оснащена аварийным сливным шлангом, выполните следующие действия, как показано на рисунке ниже:



- Достаньте сливной шланг насоса из отсека.
- Поместите вместительную емкость под конец шланга. Слейте воду в емкость, вынув пробку на конце шланга. Если объем воды превышает емкость контейнера, закройте шланг пробкой, слейте воду из емкости, после чего возобновите процесс слива.
- По завершении слива воды закройте конец шланга пробкой и уложите шланг обратно на место.

Если ваша машина не оснащена аварийным сливным шлангом, выполните следующие действия, как показано на рисунке ниже:



- Для слива воды из фильтра установите вместительную емкость перед фильтром.
- Ослабьте фильтр насоса (против часовой стрелки), пока вода не начнет поступать через отверстие. Направьте поток воды в установленный перед фильтром контейнер. Пролитую воду можно собрать впитывающей тряпкой.
- Когда воды не останется, выверните фильтр насоса, пока он полностью не освободится, и извлеките его.
- Очистите внутреннюю часть фильтра от осадков, а также пространство вокруг крыльчатки насоса в случае попадания волокон.
- Если ваша машина имеет струйную систему, убедитесь в том, что фильтр установлен на место в корпусе насоса. Не прилагайте чрезмерных усилий при установке фильтра в корпус. Фильтр должен быть полностью вдвинут в корпус, в противном случае вода может протекать через крышку фильтра.

4- Закройте крышку фильтра.

Закройте двухкомпонентную крышку фильтра машины, нажав на ее выступ.

Закройте неразъемную крышку фильтра машины, установив нижние выступы в соответствующие положения, и нажав на нижнюю часть крышки.

6 Рекомендации по устранению неисправностей

Причина	Объяснение / Рекомендация
Невозможно включить или выбрать программу.	
<ul style="list-style-type: none"> Возможно, машина переключилась в режим самозащиты из-за неисправности инфраструктуры (напр., напряжение сети, давление воды и т.п.). 	<ul style="list-style-type: none"> Выполните сброс, нажав кнопку «Пуск/Остановка/Отмена» в течение 3 секунд (см. раздел «Отмена программы»).
Протечка воды под днищем машины.	
<ul style="list-style-type: none"> Возможны неисправности шлангов или фильтра насоса. 	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте надежность установки прокладок в заливных шлангах. Плотно подсоедините шланг к крану. Убедитесь, что фильтр насоса полностью закрыт.
Машина остановилась вскоре после запуска программы.	
<ul style="list-style-type: none"> Машина может временно остановиться из-за падения напряжения в сети. 	<ul style="list-style-type: none"> Она возобновит работу после возврата напряжения на нормальный уровень.
Машина постоянно выполняет отжим. Отсутствует обратный отсчет оставшегося времени (в моделях с дисплеем).	
<ul style="list-style-type: none"> Возможно, в машине неравномерно распределено белье. 	<ul style="list-style-type: none"> Возможно, включилась система автоматической коррекции отжима из-за неравномерного распределения белья в барабане. Возможно, белье в барабане запуталось (собралось в мешок). Белье следует перераспределить и снова запустить отжим. Если белье в барабане распределено неравномерно, отжим не производится, чтобы не повредить машину и окружающие предметы.
Машина непрерывно выполняет стирку. Отсутствует обратный отсчет оставшегося времени (в моделях с дисплеем).	
<ul style="list-style-type: none"> В случае остановки обратного отсчета при заливке воды: Таймер не начнет обратный отсчет, пока в машину не будет залито достаточное количество воды. В случае остановки обратного отсчета на стадии нагревания воды: Обратный отсчет не начнется, пока не будет достигнута температура, выбранная для программы. 	<ul style="list-style-type: none"> Машина будет ожидать, пока не наберется достаточное количество воды, чтобы избежать плохих результатов стирки из-за недостатка воды. Затем таймер начнет обратный отсчет.
<ul style="list-style-type: none"> В случае остановки обратного отсчета на стадии отжима: Возможно, в машине неравномерно распределено белье. 	<ul style="list-style-type: none"> Возможно, включилась система автоматической коррекции отжима из-за неравномерного распределения белья в барабане. Возможно, белье в барабане запуталось (собралось в мешок). Белье следует перераспределить и снова запустить отжим. Если белье в барабане распределено неравномерно, отжим не производится, чтобы не повредить машину и окружающие предметы.
Пена выливается из распределителя моющих средств	
<ul style="list-style-type: none"> Использовано слишком много моющего средства. 	<ul style="list-style-type: none"> Размешайте 1 столовую ложку смягчителя в 0,5 литра воды и залейте ее в отделение основной стирки выдвижного контейнера для моющих средств.

7 Технические характеристики

Модели	WMB 81045 LA
Максимальная вместимость белья для стирки (кг).	8
Высота (см)	84
Ширина (см)	60
Глубина (см)	59
Вес нетто (±4 кг).	73
Электропитание (В/Гц).	230 V / 50Hz
Потребляемый ток (А)	10
Мощность (Вт)	2200
Цикл отжима (макс об./мин.)	1000

Технические характеристики данной машины могут изменяться без предварительного уведомления в целях повышения качества изделия. Рисунки в данном руководстве являются схематичными и могут не полностью соответствовать вашему изделию.

Значения, указанные на этикетках машины и в сопроводительной документации, получены в лабораторных условиях согласно соответствующим стандартам. В зависимости от условий эксплуатации и окружающей среды данные значения могут изменяться.



На данное изделие нанесен символ избирательной сортировки для отходов электрического и электронного оборудования (WEEE).

Это значит, что с данным изделием следует обращаться в соответствии с Европейской Директивой 2002/96/ЕС с целью его переработки или разборки для уменьшения отрицательного воздействия на окружающую среду. За дополнительной информацией обратитесь в местные или региональные органы власти.

Электронная техника, не включенная в процесс избирательной сортировки отходов, представляет потенциальную опасность для окружающей среды и здоровья людей из-за наличия в ней опасных веществ.

Темные ткани	Темные ткани	Синтетика	Хлопок	Предварительная стирка	Основная стирка	Полоскание	Стирка	Отжим	Деликатные ткани	Удаление шерсти домашних животных
Слив	Противосмина емошь	Одеяло	Блокировка от детей	Ручная стирка	Детское белье	Хлопок Эконом.	Шерстяные изделия	Экспресс 14	Ежедневн.	Супер короткая экспресс
Ежедневн. экспресс	Остановка с водой	Пуск / Пауза	Без отжима	Быстрая стирка	Завершена	Холодная	Температура	Очистка барабана	Нижнее белье	
Смешанные 40	Супер 40	Дополнительное полоскание	Освежить	Рубашки	Джинсы	Спорт	Отсроченная стирка	Интенсивная	Fashion care	